

GEMEINDE RITTEN
COMUNE DI RENON

SÜDTIROL
ALTO ADIGE
PROV. BOZEN
PROV. DI BOLZANO



GEMEINDEBAUORDNUNG

**Genehmigt mit Beschluss der Landesregierung
Nr. 28 vom 10.04.2006**

**Abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 33 vom 19.05.2009 und mit
Ratsbeschluss Nr. 12 vom 09.03.2010**



REGOLAMENTO EDILIZIO COMUNALE

**Approvato con delibera della Giunta Provinciale
n. 28 del 10.04.2006**

**modificato con delibera del Consiglio comunale n. 33 del 19/05/2009 e
con delibera del Consiglio comunale n. 12 del 09/03/2010**

INHALTSVERZEICHNIS

ERSTER TEIL

VERFAHRENSVORSCHRIFTEN UND ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

ART. 1

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

KAPITEL I

KONZESSIONSPFLICHT

ART. 2

Konzessionspflichtige Bauarbeiten

VERFAHRENS- VEREINFACHUNGEN

ART. 3

Anwendung Sondergesetze

ART. 4

Innenarbeiten

ART. 5

Ermächtigungspflichtige Baueingriffe

ART. 6

Verfahren für die Erteilung der
Ermächtigung

ART. 7

Arbeiten, für die weder Baukonzession
noch Baubeginnmeldung erforderlich sind

ART. 8

Abbrucharbeiten

ART. 9

Dringende Arbeiten bei Gefahr – Meldung
zwecks nachträglicher Genehmigung

KAPITEL II

BAUKONZESSIONEN

ART. 10

Antragsberechtigte und
Berechtigungs nachweise

ART. 11

Das Baugesuch und Vorschriften über das
Verwaltungsverfahren

ART. 12

INDICE

PARTE PRIMA

NORME DI PROCEDURA E PRESCRIZIONI GENERALI

ART. 1

NORME GENERALI

CAPITOLO I

L'OBBLIGO DI CONCESSIONE EDILIZIA

ART. 2

lavori soggetti all'obbligo della concessione

SEMPLIFICAZIONI DEL PROCEDIMENTO

ART. 3

Applicazione leggi speciali

ART. 4

lavori interni

ART. 5

Interventi edilizi soggetti
all'obbligo dell'autorizzazione

ART. 6

Procedimento per il rilascio
dell'autorizzazione

ART. 7

lavori non soggetti nè a concessione edilizia
nè a denuncia inizio lavori

ART. 8

Opere di demolizione e rimozione

ART. 9

opere urgenti per pericolo - denuncia per
ratifica

CAPITOLO II

CONCESSIONE EDILIZIA

ART. 10

soggetti aventi titolo ad ottenere la
concessione edilizia e documenti attestanti
il titolo

ART. 11

richiesta di concessione e norme sul
procedimento amministrativo

ART. 12

Notwendige Unterlagen zum Baugesuch

ART. 13

Zusätzliche Unterlagen

ART. 14

Vorschriften für die Planzeichnungen

ART. 15

Vorprojekte

ART. 16

Unterlagen für den Erlass der Baukonzession

ART. 17

Zwischenbescheide

ART. 18

2. Kautionsauflage und -nachweis

ART. 19

Zustellungen und Mitteilungen im Zusammenhang mit dem Baugesuch

ART. 20

Rechtsfolgen der Baukonzession

ART. 21

Offenkundigkeit der Baukonzessionen und der Projekte

ART. 22

Gültigkeitsdauer der Baukonzessionen und der Ermächtigungen und Umschreibung

ART. 23

Aussetzung und Aufhebung der Baukonzession

KAPITEL III

GEMEINDEBAUKOMMISSION

ART. 24

Zusammensetzung, Ernennung, Vorsitz und Organisation der Gemeindebaukommission

ART. 25

Aufgaben der Gemeindebaukommission

ART. 26

Einberufung der Gemeindebaukommission

documentazione necessaria della domanda

ART. 13

Documentazione aggiuntiva

ART. 14

requisiti dei disegni

ART. 15

progetti preliminari

ART. 16

documenti per il rilascio della concessione edilizia

ART. 17

Provvedimenti interlocutori

ART. 18

onere di cauzione e relativa documentazione

ART. 19

notificazione delle decisioni sulle domande di costruzione

ART. 20

effetti della concessione

ART. 21

pubblicità delle concessioni e dei progetti edilizi

ART. 22

Validità delle concessioni edilizie e delle autorizzazioni e voltura

ART. 23

sospensione ed annullamento della concessione

CAPITOLO III

**COMMISSIONE EDILIZIA
COMUNALE**

ART. 24

composizione, nomina, presidenza ed organizzazione della commissione edilizia comunale

ART. 25

competenze della commissione edilizia comunale

ART. 26

convocazione della commissione edilizia comunale

ART. 27

Die Tagesordnung der
Gemeindebaukommission

ART. 28

Teilnahme an den Sitzungen der
Gemeindebaukommission und Abfassung
der Niederschrift

ART. 29

Beschlussfähigkeit und Mehrheiten der
Gemeindebaukommission

ART. 30

Die Abstimmungen in der
Gemeindebaukommission

ART. 31

Gültigkeit der Gutachten der
Gemeindebaukommission

KAPITEL IV

DETAILREGELUNGEN

ART. 32

Aussengestaltung der Neu- bzw. Umbauten
im Gemeindegebiet

ART. 33

Detailregelung für Stützmauern an der
Grundstücksgrenze

KAPITEL V

**BAUBEGINN- UND
BAUDURCHFÜHRUNGS-
VORSCHRIFTEN**

ART. 34

Der Beginn der Arbeiten

ART. 35

Meldung des Baubeginns, Festlegung der
Fixpunkte an den Baustellen
Aufzubewahrende Unterlagen

ART. 36

Meldung der Arbeiten in Eisenbeton

ART. 37

Baustelleneinrichtung

ART. 38

Bezeichnung der Baustellen

ART. 27

ordine del giorno della commissione
edilizia comunale

ART. 28

partecipazione alle sedute della
commissione edilizia comunale e redazione
del verbale

ART. 29

validità delle adunanze e maggioranze della
commissione edilizia comunale

ART. 30

forma delle votazioni nella commissione
edilizia comunale

ART. 31

validità del parere della commissione
edilizia comunale

CAPITOLO IV

**REGOLAMENTO DI
DETTAGLIO**

ART. 32

Sistemazione d'esterno delle nuove costru-
zioni e dei restauri nel territorio comunale

ART. 33

Regolamento di dettaglio per i muri di
sostegno sul confine

CAPITOLO V

**NORME PER L'INIZIO E
L'ESECUZIONE DEI LAVORI**

ART. 34

l'inizio dei lavori

ART. 35

Denuncia di inizio lavori, ricognizione dei
punti fissi, documenti nei cantieri

ART. 36

Denuncia delle opere in cemento armato

ART. 37

impostazione cantiere edile

ART. 38

segnalazione dei cantieri

ART. 39

Bauzäune

ART. 40

Sicherheit der Baustelle

ART. 41

Vorkehrungen bei Abbrucharbeiten

ART. 42

Entsorgung des Bauschutts

ART. 43

Vorkehrungen bei Unterbrechung der Bauarbeiten

ART. 44

Wiederinstandsetzung der Verkehrsflächen

KAPITEL VI

**BAUENDE UND BENÜTZUNG
DER BAUWERKE**

ART. 45

Bauende

ART. 46

Bewohnbarkeitserklärung bzw.
Benützungsgenehmigung

ZWEITER TEIL

**ÜBERWACHUNG DER
BAUTÄTIGKEIT UND
VERWALTUNGSSTRAFEN**

ART. 47

Überwachung der Bautätigkeit durch den
Bürgermeister

ART. 48

Notwendige und dringende Anordnungen
im Bauwesen

ART. 49

Kontrolle der Bautätigkeit

ART. 50

Anordnung über Baueinstellung

ART. 51

ART. 39

recinzioni provvisorie

ART. 40

Sicurezza del cantiere

ART. 41

Cautele di seguire nelle opere di demolizione

ART. 42

Smaltimento dei rifiuti edilizi

ART. 43

obblighi in caso di interruzione dei lavori

ART. 44

obbligo di ripristino delle strade

CAPITOLO VI

**FINE LAVORI ED
UTILIZZAZIONE DEGLI
EDIFICI**

ART. 45

fine lavori

ART. 46

certificato di abitabilità e licenza d'uso

SECONDA PARTE

**VIGILANZA SULLE COSTRUZIONI E
SANZIONI AMMINISTRATIVE**

ART. 47

Vigilanza del sindaco sull'attività urbanistico
- edilizia

ART. 48

provvedimenti contingibili ed urgenti in
materia edilizia

ART. 49

controlli sull'attività edilizia

ART. 50

ordinanza di sospensione dei lavori

ART. 51

Teilabbruch von Amtswegen

DRITTER TEIL

BEBAUUNGSREGELN

KAPITEL I

DAS BAUGRUNDSTÜCK

ART. 52

Innenhöfe

ART. 53

Abstände und Vorsprünge baulicher Anlagen von den Verkehrsflächen

KAPITEL II

TECHNISCHE UND HYGIENISCHE VORSCHRIFTEN FÜR DIE BAUTÄTIGKEIT

ART. 54

Merkmale der Wohnungen und der Gebäude, Bodenfläche und Höhe der Räume

ART. 55

Belüftung und Tagesbeleuchtung

ART. 56

Klimahaus

ART. 57

Privatgaragen und Parkflächen

ART. 58

Kellergeschosse

ART. 59

Nasszellen

ART. 60

Lärm und Erschütterungen

ART. 61

Regenwasserspeicher

ART. 62

Jagdhochstände

esecuzione d'ufficio dell'ordinanza di demolizione parziale

TERZA PARTE

NORME SULL'ATTIVITA' COSTRUTTIVA

CAPITOLO I

L'AREA EDIFICATORIA

ART. 52

cortili

ART. 53

distanze e sporgenze dei fabbricati dalle vie pubbliche

CAPITOLO II

NORME TECNICHE ED IGIENICHE DA OSSERVARSI NELL'ATTIVITÀ EDILIZIA

ART. 54

caratteristiche delle abitazioni e dei fabbricati, superficie utile ed altezza dei locali

ART. 55

Areazione ed illuminazione diurna

ART. 56

casa clima

ART. 57

autorimesse e parcheggi privati

ART. 58

scantinato

ART. 59

WC e bagni

ART. 60

rumori, scosse e vibrazioni

ART. 61

serbatoio per l'acqua piovana

ART. 62

Appostamenti ed altane usati a fini di caccia

VIERTER TEIL

SCHUTZ DER ÖFFENTLICHEN SICHERHEIT, DES ORTS- UND STRASSENBIODES

KAPITEL I

INSTANDHALTUNGS- PFLICHTEN

ART. 63

Instandhaltung bestehender Gebäude

ART. 64

Schutz des Orts- und Strassenbildes

ART. 65

Sonderbestimmungen für Wohnwagen und
Camper

KAPITEL II

BESTIMMUNGEN ÜBER DIE NUTZUNG VON ÖFFENTLICHEN FLÄCHEN

ART. 66

Besondere öffentliche Dienstbarkeiten

ART. 67

Hausnummern

FÜNFTER TEIL

SCHLUSSBESTIMMUNGEN

ART. 68

Genehmigung und Aktualisierung der
Anlagen zu dieser Gemeindebauordnung

ART. 69

Inkrafttreten

QUARTA PARTE

TUTELA DELLA PUBBLICA SICUREZZA, DELL'ASPETTO E DEL DECORO DEGLI ABITATI E DELLE VIE PUBBLICHE

CAPITOLO I

OBBLIGHI DI MANUTENZIONE

ART. 63

manutenzione degli edifici esistenti

ART. 64

tutela dell'aspetto e del decoro degli abitati
e delle vie pubbliche

ART. 65

norme particolari per roulotte e camper

CAPITOLO II

NORME RELATIVE ALL'USO DEGLI SPAZZI PUBBLICI

ART. 66

servitù pubbliche speciali

ART. 67

numero civico dei fabbricati

PARTE QUINTA

NORME FINALI

ART. 68

Approvazione e aggiornamento degli allegati
al presente regolamento

ART. 69

entrata in vigore

ERSTER TEIL

VERFAHRENSVORSCHRIFTEN UND ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

ART. 1 ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

1. Die Bautätigkeit im Gemeindegebiet wird von den Bestimmungen der Raumordnung, des Landschaftsschutzes, des Umweltschutzes, von anderen Gesetzen und Verordnungen sowie vom Landschaftsplan, vom Bauleitplan und von den Durchführungsplänen geregelt. Diese Bauordnung enthält im Einklang mit den Bestimmungen der Art. 116 und 132 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13 und nachfolgende Änderungen weitere, ergänzende Bestimmungen.
2. Es gelten die allgemeinen Begriffsbestimmungen, welche in den Durchführungsverordnungen zum Landesraumordnungsgesetz, in den Bauleitplänen und in den diesbezüglichen Durchführungsplänen enthalten sind.

KAPITEL I

KONZESSIONSPFLICHT

ART. 2 KONZESSIONSPFLICHTIGE BAUARBEITEN

1. Jeder, der im Gemeindegebiet neue Bauwerke errichten, bestehende erweitern, deren Struktur oder Aussehen verändern oder jedenfalls Tätigkeiten durchführen will, die eine urbanistische und bauliche Umgestaltung des Gemeindegebietes mit sich bringen, oder eine Änderung der Zweckbestimmung bestehender Gebäude vornehmen will, selbst wenn hierzu keine Baumaßnahmen erforderlich sind, muss beim Bürgermeister der Gemeinde die Baukonzession beantragen (siehe Art. 66, 67 und 75 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13 und nachfolgende Änderungen, wie in Art. 2 der Anlage A wiedergegeben).
2. Wer während der Bauausführung Arbeiten in, auch nur teilweiser, Abweichung (Varianten) zur bereits ausgestellten Baukonzession durchführen will, muss die Baukonzession beantragen.
3. Bei Aufforderung seitens der Gemeinde zur Durchführung von Arbeiten, wie bei Abbruchsverfügungen oder Maßnahmen nach Artikel

PARTE PRIMA

NORME DI PROCEDURA E PRESCRIZIONI GENERALI

ART. 1 NORME GENERALI

1. L'attività edilizia nel territorio comunale è disciplinata dalle norme urbanistiche, dalle norme sulla tutela del paesaggio, sulla tutela ambientale, da altre leggi e regolamenti nonché dal piano paesaggistico, dal piano urbanistico comunale e dai piani di esecuzione. Con questo regolamento edilizio sono emanate, nel rispetto delle disposizioni di cui agli artt. 116 e 132 della legge provinciale 11.8.1997, n. 13 e successive modifiche, ulteriori norme integrative.
2. Vigono le definizioni generali contenute nei regolamenti di esecuzione della legge urbanistica provinciale, negli strumenti urbanistici e nei relativi piani di attuazione.

CAPITOLO I

L'OBBLIGO DI CONCESSIONE EDILIZIA

ART. 2 LAVORI SOGGETTI ALL'OBBLIGO DELLA CONCESSIONE

1. Chiunque intenda, in tutto il territorio del Comune, realizzare nuove costruzioni edilizie ovvero ampliare, modificare o demolire quelle esistenti o modificarne la struttura o l'aspetto, oppure svolgere in ogni caso attività comportante trasformazione urbanistica ed edilizia del territorio comunale o cambiare destinazioni d'uso di costruzioni esistenti, anche se sono attuate senza interventi edilizi, deve chiedere la concessione edilizia al Sindaco del Comune (s. vedano gli artt. 66, 67 e 75 della legge provinciale 11.8.1997, n. 13 e successive modifiche come riportati all'art. 2 dell'allegato A).
2. Chi intende in fase di realizzazione dell'opera dare esecuzione a lavori anche soltanto parzialmente difformi (varianti) da quelli autorizzati con la concessione edilizia già rilasciata deve chiedere la concessione edilizia
3. In caso di ingiunzione del Comune di esecuzione di opere, come nel caso dell'ingiunzione di demolire o di provvedimenti adottati ai sensi dell'articolo 63 del

63 dieser Verordnung, bedarf es hierfür weder einer Baukonzession noch eines anderen Rechtstitels, sofern in der Aufforderung die auszuführenden Arbeiten einzeln angegeben sind.

4. Die von den vorstehenden Absätzen vorgesehene Konzessionspflicht besteht nicht in den von den nachfolgenden Artikeln dieses Kapitels I vorgesehenen Fällen.

presente regolamento, non è necessario né la concessione edilizia né altro titolo abilitativo, qualora l'ingiunzione determini specificamente i lavori da compiersi.

4. L'obbligo di concessione previsto dai commi precedenti non sussiste nei casi previsti dai susseguenti articoli del presente capitolo I.

VERFAHRENSVER- EINFACHUNG

ART. 3

ANWENDUNG SONDERGESETZE

Jegliche Baueingriffe, welche in Gebieten oder an Liegenschaften durchgeführt werden, die den besonderen Beschränkungen gemäß Landesgesetz vom 25.7.1970, Nr. 16, Landesgesetz vom 21.10.1996, Nr. 21 und/oder den Bindungen des Gesetzes vom 1.6.1939, Nr. 1080, und nachfolgende Änderungen über den Denkmalschutz sowie des Ortsbildschutzes unterworfen sind, unterliegen in jedem Fall den Bestimmungen dieser Gesetze und den darin geregelten Ermächtigungen und Gutachten.

ART. 4 INNENARBEITEN

1. Keiner Baukonzession bedürfen die in Art. 98 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13 und nachfolgende Änderungen definierten Innenarbeiten. Gemäß den Bestimmungen und den Modalitäten des 2. Absatzes des genannten Art. 98 ist lediglich bei Beginn der Arbeiten ein vom Bauwerber und von einem befähigten Techniker unterzeichneten Bericht samt grafischen Unterlagen im Bauamt zu hinterlegen. Das in Art. 5 dieser Bauordnung vorgeschriebene Verfahren kommt nicht zur Anwendung.

ART. 5 ERMÄCHTIGUNGSPFLICHTIGE BAUEINGRIFFE

1. In Zonen, welche keiner landschaftlichen Unterschutzstellung unterworfen sind, ist für folgende Baueingriffe im Sinne des Art. 132 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13 und nachfolgende Änderungen (siehe Art. 1, Abs. 2 der Anlage A) anstelle der Baukonzession eine Ermächtigung des Bürgermeisters erforderlich:

SEMPLIFICAZIONI DEL PROCEDIMENTO

ART. 3

APPLICAZIONE LEGGI SPECIALI

Ogni intervento edilizio, che viene eseguito in zone oppure su immobili, che sono soggetti alle limitazioni particolari ai sensi della legge provinciale n. 16 del 25/07/1970, della legge provinciale n. 21 del 21/10/1996 e/o ai vincoli ai sensi della legge 1.6.1939, n. 1080 e successive modifiche riguardante la tutela dei beni culturali e la tutela degli insiemi, è soggetto in ogni caso alle disposizioni di queste leggi e le autorizzazioni e pareri in essi previsti.

ART. 4 LAVORI INTERNI

1. Non necessitano di una concessione edilizia i lavori interni definiti dall'art. 98 della legge provinciale 11.8.1997, n. 13 e successive modifiche. Secondo le disposizioni e le modalità previste dal comma 2 dell'articolo citato è solamente necessario depositare contestualmente all'inizio dei lavori una relazione firmata dal richiedente e da un tecnico abilitato, e corredata dai relativi documenti grafici. Le norme procedurali di cui all'art. 5 del presente regolamento non sono applicabili.

ART. 5 INTERVENTI EDILIZI SOGGETTI ALL'OBBLIGO DELL'AUTORIZZAZIONE

1. Nelle zone non soggette a vincoli paesaggistici ai sensi dell'articolo 132 della legge provinciale 11.8.1997, n. 13 e successive modifiche (v. l'art. 1, c. 2 dell'allegato A) è necessaria l'autorizzazione del Sindaco anziché la concessione edilizia per i seguenti interventi edilizi:

- 1.1. Bau von Wegen, sofern nicht einer der folgenden Sachverhalte zutrifft: Gesamtlänge über 1.000 m, Kronenbreite über 2,5 m, Versiegelung, Notwendigkeit Mauern oder Brücken zu bauen, Geländeneigung von mehr als 70 Prozent;
- 1.2. Erdbewegungsarbeiten für die Verlegung von Trink-, Beregnungs- oder Abwasserleitungen für den Anschluss an das öffentliche Kanalisationsnetz, mit einem Rohrdurchmesser von maximal 200 mm, sofern die Wasserkonzession vorliegt;
- 1.3. Erdbewegungsarbeiten für die unterirdische Verlegung von Infrastrukturleitungen mit einem Rohrdurchmesser bis zu 200 mm;
- 1.4. Ablagerung von Aushubmaterial von maximal 500 m³ auf einer Fläche von maximal 1.000 m², sofern damit keine Nutzungsänderung verbunden ist;
- 1.5. Materialentnahme von maximal 200 m³ auf maximal 500 m², sofern damit keine Nutzungsänderung verbunden ist;
- 1.6. Planierungen von landwirtschaftlich genutzten Kulturflächen unter 1600 m Meereshöhe, sofern die Flächen insgesamt nicht mehr als 5.000 m² betragen, oder die Hangneigung im Durchschnitt nicht mehr als 40 % beträgt oder eine Nivellierung von nicht mehr als +/- 1 m vorgesehen ist;
- 1.7. Anbringung von Insektenschutznetzen auf Flächen mit intensiver Landwirtschaftsnutzung;
- 1.8. Errichtung von Festzelten für die Dauer von höchstens 15 Tagen;
- 1.9. Bau, Änderung oder Ersetzung von unterirdischen Wasserbehältern mit einem Fassungsvermögen von max. 20 Kubikmetern;
- 1.10. Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung sowie Restaurierungs- und Sanierungsarbeiten im Sinne des Artikels 59, Absatz 1, Buchstaben b) und c) des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 und nachfolgende Änderungen, (siehe Art. 4, Abs. 1 der Anlage A), die weder eine Änderung der Zweckbestimmung noch eine Steigerung der urbanistischen Belastung mit sich bringen;
- 1.11. Anbringung, Änderung oder Ersetzung von Schutzdächern bei Bushaltestellen;
- 1.12. Eingriffe zur Beseitigung von architektonischen Hindernissen an bestehenden Gebäuden, es sei denn, es wird urbanistisches Volumen verwirklicht;
- 1.13. Auswechseln von Zapfsäulen und Tankautomaten an Tankstellen;
- 1.14. Einbau, Änderung oder Ersetzung von Kaminen, Entlüftungsrohren und Rauchabzügen;
- 5.1. la costruzione di strade di lunghezza fino a 1.000 m, qualora non vengano sigillate, o la loro larghezza complessiva non superi i 2,5 m, o non si renda necessaria la realizzazione di muri o ponti o la pendenza del terreno non superi il 70 %;
- 5.2. movimenti di terra per la posa in opera di condutture d'acqua per scopo potabile o di irrigazione o per l'allacciamento alla rete fognaria centralizzata pubblica con condotte di diametro fino a 200 mm, qualora il richiedente possieda la concessione per la derivazione d'acqua;
- 1.3. movimenti di terra per l'interramento di tubazioni per infrastrutture di diametro fino a 200 mm;
- 1.4. deposito di materiale di scavo fino a 500 m³ su una superficie massima fino a 1.000 m², qualora esso non comporti un cambio della destinazione d'uso del terreno;
- 1.5. estrazione di materiale fino a 200 m³ su una superficie massima fino a 500 m², qualora essa non comporti un cambio della destinazione d'uso del terreno;
- 1.6. spianamenti di aree agricole coltivate a quote inferiori a 1600 m sul livello del mare, qualora la superficie non sia complessivamente superiore a 5.000 m² o la pendenza media non sia superiore al 40 %, oppure non sia previsto un livellamento superiore a 1 m;
- 1.7. installazione di reti di protezione da insetti su superfici a coltivazione agricola intensiva;
- 1.8. montaggio di tende per festa per un periodo massimo di 15 giorni;
- 1.9. installazione, modifica o sostituzione di serbatoi d'acqua interrati con una capienza massima di 20 mc;
- 1.10. interventi di manutenzione straordinaria, restauro e risanamento conservativo come definiti dalle lettere b) e c) del comma 1 dell'articolo 59 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 e successive modifiche, (vedasi l'art. 4, c. 1 dell'allegato A) che comportino né una modifica della destinazione d'uso né un incremento del carico urbanistico;
- 1.11. installazione, modifica o sostituzione di pensiline per fermate d'autobus;
- 1.12. interventi finalizzati al superamento delle barriere architettoniche su edifici esistenti, a meno che non si realizzi volume urbanistico;
- 1.13. sostituzione di colonnette di distribuzione e di distributori automatici presso le stazioni di rifornimento;
- 1.14. installazione, modifica o sostituzione di camini, prese d'aerazione o canne fumarie;

- 1.15. Anbringung der Wärmeisolationsschicht an Gebäuden und deren Änderung oder Ersetzung;
- 1.16. Einbau, Änderung oder Ersetzung von Sonnenkollektoren und Fotovoltaikanlagen bis zu einer Höchstfläche von 30 Quadratmetern, sofern diese bündig zur Dachfläche angebracht werden;
- 1.17. Einbau von Dachliegefenstern mit einer Fläche von maximal 10 Prozent der Fläche des betroffenen Dachflügels bei Wohngebäuden;
- 1.18. Einbau, Abänderung oder Ersetzung von technischen Anlagen in bestehenden Gebäuden;
- 1.19. Verlegung, Änderung oder Ersetzung von Kabeln, Punkten, Knoten, Verteilerkästen, Schaltkästen und Kabinen für die Erbringung öffentlicher Dienste;
- 1.20. Anbringung, Änderung oder Ersetzung von Amateurfunkantennen auf Gebäudedächern mit den dazugehörigen Gittermasten oder Stützpfählen bis zu einer maximalen Höhe von 5 Metern und von Fernsehantennen mit einer Höhe zwischen 1,5 Meter und 3 Metern;
- 1.21. Anbringung, Änderung oder Ersetzung von Markisen mit einer Fläche von maximal 25 Quadratmetern;
- 1.22. Errichtung von Holzlagern und Flugdächern in den von der Landesregierung vorgesehenen Fällen. Für diese Eingriffe muss ein Gutachten der Forstbehörde eingeholt werden;
- 1.23. Errichtung, Veränderung oder Ersetzung von Einfriedungen, sofern der Mauersockel, vom Geländeniveau gemessen, die Höhe von 30 cm nicht übersteigt und die Höhe der aufgesetzten Umfriedung nicht mehr als 1 m beträgt;
- 1.24. Errichtung von Brunnen;
- 1.25. Errichtung von Bienenständen gemäß den von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, Lehr- und Wanderbienenstände ausgenommen;
- 1.26. Schlägerung von Gehölzen in den vom Dekret des Landeshauptmannes vom 22. Oktober 2007, Nr 56, vorgesehenen Fällen;
2. Absatz 1 ist auch auf folgende Eingriffe anzuwenden:
- a) Ausstattung oder Umgestaltung öffentlicher und privater Flächen, die keine Änderung der gegenwärtigen Nutzung mit sich bringen;
- b) Einbau, Änderung oder Ersetzung von Überdachungen und Pavillons mit einer Maximalfläche von 25 m² und einer Maximalhöhe von 3,00 m, für die keine Bodenabdichtung notwendig ist;
- c) Anbringung, Änderung oder Ersetzung von Lichtquellen und Beleuchtungsanlagen, die über die private Nutzung hinausgehen;
- 1.15. installazione, modifica o sostituzione del cappotto termico di edifici;
- 1.16. installazione, modifica o sostituzione di collettori solari e di impianti fotovoltaici fino a una superficie massima di 30 mq se sono montati raso falda del tetto;
- 1.17. installazione di finestre raso falda con una superficie massima fino al 10 per cento della superficie della relativa falda del tetto, su case d'abitazione;
- 1.18. installazione, modifica o sostituzione di impianti tecnologici all'interno di edifici esistenti;
- 1.19. installazione, modifica o sostituzione di cavi, punti, nodi, armadi di derivazione, centraline e cabine per l'erogazione di servizi pubblici;
- 1.20. installazione, modifica o sostituzione di antenne radioamatoriali con i relativi tralicci o pali di sostegno sui tetti degli edifici fino ad un'altezza massima di 5 metri e di antenne televisive con un'altezza oscillante tra 1,5 metri e 3 metri;
- 1.21. installazione, modifica o sostituzione di tende estensibili fino ad un massimo di 25 metri quadrati;
- 1.22. Realizzazione di depositi di legno e costruzione di tettoie, nei casi determinati dalla Giunta provinciale; per tali interventi deve essere richiesto un parere da parte dell'autorità forestale;
- 1.23. costruzione, modifica o sostituzione di muri di cinta, qualora il basamento, misurato dal livello del piano di campagna, non superi l'altezza di 30 cm e la sovrapposta recinzione non superi l'altezza di 1 m;
- 1.24. installazione di fontane;
- 1.25. Costruzione di apiari secondo le direttive approvate della Giunta provinciale, esclusi gli apiari didattici e nomadi;
- 1.26. Abbattimento di piante legnose nei casi previsti dal decreto del Presidente della Provincia 22 ottobre 2007, n. 56;
2. Il comma 1 va applicato anche ai seguenti interventi:
- a) Abbellimento o trasformazione di aree pubbliche e private, che non comporti alcuna modifica dell'uso attuale delle stesse;
- b) Installazione, modifica o sostituzione di coperture e padiglioni con una superficie massima di 25 mq ed una altezza massima di 3,00 m, per le quali non sia necessaria l'impermeabilizzazione del suolo;
- c) Installazione, modifica o sostituzione di fonti ed impianti di illuminazione che eccedano l'utilizzazione privata;

d) Gestaltung von Flächen und Anlagen von gemeinschaftlichem Interesse in Wohnzonen mit einer Maximalfläche von 650 m², ohne Bodenabdichtung, ohne Kubatur oder ohne technologische Anlagen.

3. Für alle Projekte, die im Zeitraum von fünf Jahren ab Erteilung der ersten Ermächtigung durch den Bürgermeister eingereicht werden, mit den bereits genehmigten Projekten in räumlichem und ursächlichem Zusammenhang stehen und insgesamt die oben angeführten Schwellenwerte überschreiten, kann dieses vereinfachte Verfahren nicht angewandt werden.

ART. 6 VERFAHREN FÜR DIE ERTEILUNG DER ERMÄCHTIGUNG

1. Die Entscheidung des Bürgermeisters über das Ansuchen auf Ermächtigung muss dem Antragsteller binnen 60 Tagen nach Eingang des Ansuchens oder nach Vorlage von zusätzlichen, vom Bürgermeister entsprechend den Vorschriften verlangten Unterlagen zugestellt werden. Läuft diese Frist ab, ohne dass sich der Bürgermeister äußert, gilt das Ansuchen als angenommen. Die von Artikel 25, Absatz 2 dieser Verordnung vorgesehenen Überprüfungen und Bewertungen werden vom Bürgermeister vorgenommen. Die Rechte Dritter bleiben aufrecht.

2. Aus dem Ansuchen um Ermächtigung müssen der Ort und die technischen Daten der geplanten Eingriffe eindeutig hervorgehen. Für das Ansuchen sind die in der Anlage B enthaltenen Vorlagen zu verwenden.

3. Für die in Artikel 5, Absatz 1, Nummer 1 bis 9 und die Nr. 22 und 26 dieser Verordnung genannten Eingriffe sind dem Ansuchen um Ermächtigung zusätzlich folgende Unterlagen beizulegen:

a) Katastermappenblatt;

b) Ersatzerklärung betreffend das Eigentum oder, wenn der Antragsteller nicht Eigentümer der Immobilie ist, Rechtstitel, der die Verfügbarkeit der Immobilie bescheinigt oder Genehmigung zur Durchführung der Arbeiten seitens des Letztgenannten;

c) Gutachten bzw. Ermächtigung des Denkmalamtes, soweit vorgeschrieben;

d) sonstige Gutachten, Unbedenklichkeitserklärungen oder Ermächtigungen, die von den einschlägigen Vorschriften vorgeschrieben sind;

e) Fotodokumentation;

4. Für die Eingriffe, die in den Nummern 14 bis 17, 19 bis 21 und 23 bis 25 des Artikels 5, Absatz 1 dieser Verordnung angeführt sind, sowie für jene, die in Buchstabe a) und c) des darauffolgenden Absatzes 2 genannt sind, sind dem Ansuchen um Ermächtigung neben den im Absatz 3 dieses Artikels angeführten

d) Sistemazione di superfici e strutture di interesse collettivo, in zone residenziali, per una superficie massima di 650 mq, senza impermeabilizzazione del suolo, senza realizzazione di volumetria o senza impianti tecnologici.

3. Tutti i progetti presentati entro cinque anni dalla data della prima autorizzazione rilasciata dal Sindaco che presentino delle connessioni causali ed ambientali con i progetti approvati e superino complessivamente i limiti sopra stabiliti non possono venire sottoposti a questa procedura di autorizzazione semplificata.

ART. 6 PROCEDIMENTO PER IL RILASCIO DELL'AUTORIZZAZIONE

1. Le determinazioni del Sindaco sulle domande di autorizzazione devono essere notificate all'interessato non oltre 60 giorni dalla data di ricevimento delle domande stesse o da quella di presentazione di documenti aggiuntivi richiesti dal Sindaco in conformità alle disposizioni vigenti. Scaduto tale termine senza che il Sindaco si sia pronunciato, la domanda si intende accolta. Le verifiche e valutazioni previste dall'articolo 25 commi 2 del presente regolamento sono effettuate dal Sindaco. Rimangono comunque salvi i diritti di terzi.

2. Dalla richiesta d'autorizzazione devono risultare in modo chiaro la localizzazione e i dati tecnici dell'intervento progettato. Per la richiesta devono essere utilizzati i moduli contenuti all'allegato B.

3. Per gli interventi indicati all'articolo 5, comma 1, lettere 1 fino ad 9 e le lettere 22 e 26 del presente regolamento alla richiesta di autorizzazione devono essere allegati i seguenti documenti:

a) estratto della mappa catastale,

b) dichiarazione sostitutiva relativa alla proprietà o, nel caso in cui il richiedente non sia proprietario dell'immobile, titolo comprovante la disponibilità dell'immobile stesso ovvero l'autorizzazione all'esecuzione dell'opera da parte di quest'ultimo;

c) Parere o autorizzazione della sovrintendenza ai beni culturali, se prescritto;

d) altri pareri, nulla osta o autorizzazioni prescritti da norme specifiche;

e) documentazione fotografica;

4. Per gli interventi indicati all'articolo 5, comma 1, lettere 14 fino a 17 19 fino a 21 e 23 fino ad 25 del presente regolamento, nonché per quelli riportati alle lettere a) e c) del successivo comma 2, alla richiesta di autorizzazione deve essere allegata unitamente ai documenti indicati al comma 3 del presente articolo la

- Unterlagen auch ein detaillierter, technischer Bericht eines Fachmanns bzw. Installateurs mit grafischer Darstellung des geplanten Eingriffs beizulegen;
5. Für die Eingriffe, die in den Buchstaben 10, 11, 12, 13 und 18 des Artikels 5, Absatz 1 dieser Verordnung angeführt sind, sowie für jene, die in Buchstabe b) und d) des darauffolgenden Absatzes 2 genannt sind, sind dem Ansuchen um Ermächtigung neben den im Absatz 3 dieses Artikels angeführten Unterlagen auch das Projekt und die Planunterlagen eines befugten Technikers/Projektanten beizulegen, der im jeweiligen Berufsverzeichnis eingetragen sein muss;
 6. Gemäß Artikel 2 des D.L.H. vom 6.11.1998, Nr. 33, und nachfolgende Änderungen, (siehe Art. 1 der Anlage B) sind für die dort genannten geringfügigen Eingriffe folgende Unterlagen zusammen mit dem Ansuchen um Ermächtigung vorzulegen:
 - a) für die in den Buchstaben 14 bis 17, 19 bis 21 und 23 bis 25 genannten Eingriffe, die in Absatz 4 dieses Artikels angeführten Unterlagen;
 - b) für die in den Buchstaben 10, 11, 12, 13 und 18 genannten Eingriffe, die in Absatz 5 dieses Artikels angeführten Unterlagen;
 7. Das Inkrafttreten neuer urbanistischer Vorschriften führt nicht den Verfall einer mit den neuen Vorschriften im Gegensatz stehenden Ermächtigung mit sich, wenn die Arbeiten begonnen worden sind;
 8. Sollten während der Bauausführung Bauarbeiten in Abweichung von der erteilten Ermächtigung durchgeführt werden, müssen diese, sofern die Voraussetzungen für die Ermächtigung weiterhin gegeben sind, nach den Modalitäten dieses Artikels als Variante zur Ermächtigung im Bauamt eingereicht werden;
 9. Bei Abschluss der Arbeiten muss der Bauherr oder, falls vorhanden, der vom Bauherr beauftragte Projektant, Bauleiter, Fachmann oder Installateur eine abschließende Erklärung einreichen, aus der hervorgeht, dass die Arbeiten fachgerecht ausgeführt worden sind, dass die ausgeführten Arbeiten den ermächtigten entsprechen und dass der angefallene Bauschutt vorschriftsmäßig entsorgt worden ist. Diese Erklärung muss mit allen Unterlagen versehen sein, die hinsichtlich der Art der einzelnen Eingriffe für die Ausstellung einer eventuellen Bewohnbarkeits- bzw. Benutzungsgenehmigung vorgesehen sind;
 10. Bei Ausführung von Arbeiten ohne Ermächtigung bzw. in Abweichung von derselben oder in Abweichung von den genehmigten Raumordnungsrichtlinien und der geltenden Gemeindebauordnung kommen die im Abschnitt VIII des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13 und nachfolgende Änderungen, vorgesehenen Bestimmungen (siehe Artikel 11 der Anlage A) zur
- detaillierte relatione tecnica di un'esperto o dell'installatore con rappresentazione grafica dell'intervento progettato.
5. Per gli interventi indicati all'articolo 5, comma 1, lettere 10, 11, 12, 13 ed 18 del presente regolamento, nonché per quelli riportati alle lettere b) e d) del successivo comma 2, alla richiesta di autorizzazione, unitamente ai documenti indicati al comma 3 del presente articolo, devono essere allegati il progetto e la relativa documentazione di progetto di un tecnico/progettista abilitato ed iscritto al relativo albo professionale.
 6. A i sensi dell'articolo 2 del D.P.P. 6.11.1998, n. 33 e successive modifiche (v. Art. 1 dell'allegato B) per gli interventi non sostanziali ivi previsti unitamente alla richiesta di autorizzazione devono essere presentati i seguenti documenti:
 - b) per gli interventi indicati alle lettere 14 fino ad 17, 19 fino ad 21 e 23 fino ad 25 i documenti richiamati al comma 4 del presente articolo;
 - c) per gli interventi indicati alle lettere 10, 11, 12, 13 e 18 i documenti richiamati al comma 5 del presente articolo.
 7. L'entrata in vigore di nuove prescrizioni urbanistiche non comporta la decadenza dell'autorizzazione in contrasto con le nuove previsioni, se i lavori sono iniziati.
 8. Qualora durante l'esecuzione dei lavori si intendano fare dei lavori non conformi all'autorizzazione rilasciata, è obbligatorio presentare all'ufficio tecnico la variante all'autorizzazione secondo le modalità del presente articolo, sempre che sussistano i presupposti per l'autorizzazione.
 9. All'atto dell'ultimazione dei lavori il committente o, ove presente, il progettista, il direttore dei lavori, il tecnico o l'installatore incaricato dal committente deve presentare una dichiarazione finale attestante l'esecuzione dei lavori secondo regola d'arte, la conformità dell'opera ai lavori autorizzati e l'avvenuto smaltimento dei rifiuti di costruzione e di demolizione secondo le modalità prescritte. Tale dichiarazione deve essere corredata dai documenti e dalle certificazioni necessarie in relazione alla tipologia dei singoli interventi in funzione del rilascio dell'eventuale certificato di abitabilità-agibilità.
 10. In caso di esecuzione di opere in assenza o in difformità dall'autorizzazione ovvero in difformità dagli strumenti urbanistici approvati e dal regolamento edilizio vigente, si applicano le disposizioni previste dal Capo VIII della legge provinciale 11.8.1997, n. 13 e successive modifiche (si veda l'articolo 11 dell'allegato A).

Anwendung;

11. Für alles, was mit diesem Artikel nicht anderweitig geregelt ist, gelten, soweit anwendbar, die Bestimmungen dieser Gemeindebauordnung;

ART. 7
ARBEITEN, FÜR DIE WEDER
BAUKONZESSION NOCH
BAUBEGINNMELDUNG
ERFORDERLICH SIND

1. Keiner Baukonzession und keiner Ermächtigung im Sinne der vorangehenden Artikel unterliegen in allen Zonen die von den Durchführungsverordnung zum Landesforstgesetz definierten geringfügigen Eingriffe (wie in Artikel 2 der Anlage B wiedergegeben), sowie bei Vorliegen der allenfalls vorgeschriebenen Ermächtigung des Denkmalamtes, der allenfalls vorgeschriebenen Gutachten, Unbedenklichkeits-erklärungen und Ermächtigungen seitens anderer Behörden, die nachfolgend angeführten Arbeiten:

- a) Reparatur von Infrastrukturleitungen
- b) Erneuerung von Straßenbelägen bei Beibehaltung desselben Straßenbelages
- c) Sanierung von Brunnen
- d) Auswechseln von Zapfsäulen und Tankautomaten von Tankstellen;
- e) Errichtung von Hütten zwecks Ablage von Werk-zeug und Geräten, wenn folgende Maße nicht überschritten werden: 3,5 m² Fläche und 2,50 m Höhe;
- f) Errichtung oder Veränderung von Zierbrunnen, von Grabkreuzen und Grabsteinen auf Friedhöfen, von Feldkreuzen und von Gipfelkreuzen;
- g) Errichtung oder Veränderung von offenen, sockel-losen traditionellen Einfriedungen im Außenbereich, soweit sie der Hoffläche eines landwirtschaftlichen Betriebes, der Weidewirtschaft, für Zwecke der Landwirtschaft, dem Erwerbsgartenbau oder dem Schutz von Forstkulturen und Wildgehegen dienen;
- h) Vorübergehende Errichtung von Verkaufs- und Ausstellungsständen auf genehmigten Messe- und Ausstellungsgeländen;
- i) Errichtung von Kleintreibhäusern und ähnlichem mit einer Fläche bis zu insgesamt 10 m² und einer Höhe von 2,50 m für die Abdeckung von Blumen oder Gemüse;
- j) Anbringung, Abänderung oder Ersetzung von Fernsehantennen oder Blitzschutzanlagen mit den dazugehörigen Gittermasten und/oder Stützpfählen bis zu einer max. Gesamthöhe von 1,5 m.
- k) Errichtung oder Veränderung von Grillöfen im Freien.

11. Per quanto non contemplato esplicitamente dal presente articolo, ci si atterrà, in quanto applicabili, alle disposizioni previsti dal presente regolamento.

ART. 7
LAVORI NON SOGGETTI NÈ A
CONCESSIONE EDILIZIA NÈ A
DENUNCIA INIZIO LAVORI

1. In tutte le zone non sono soggetti né a concessione edilizia né ad autorizzazione ai sensi degli articoli precedenti gli interventi non essenziali, definiti dal regolamento di attuazione della legge forestale provinciale (come riportati all'articolo 2 dell'allegato B), nonché, in presenza dell'autorizzazione della sovrintendenza ai beni culturali, dei pareri, nulla osta od autorizzazioni delle altre autorità eventualmente prescritti, i lavori di seguito elencati:

- a) Riparazione di condutture di urbanizzazione;
- b) Rinnovamento del manto stradale, se viene mantenuta la stessa pavimentazione;
- c) Risanamento di fontane;
- d) Sostituzione di colonnette di distribuzione e di distributori automatici di stazioni di rifornimento;
- e) Costruzione di fabbricati adibiti a deposito attrezzi, quando sono rispettate le seguenti misure: lungo fino 3,5 m² di superficie e 2,30 m di altezza;
- f) L'installazione o modificazioni di fontane ornamentali, di croci sulle tombe e lapidi sepolcrali in cimiteri, di crocifissi in campagna e di croci sulle cime dei monti;
- g) L'installazione o modificazioni di recinzioni tradizionali aperte, prive di basamento in zone esterne, se usate per l'area del cortile di un'azienda agricola, per la pastorizia, l'agricoltura, l'ortifloricoltura a scopo di guadagno o per la tutela di vivai forestali e di riserve di caccia;
- h) Modificazioni di stands di vendita e d'esposizione installati temporaneamente in padiglioni di mercati e fiere autorizzati;
- i) L'installazione di serre in orti di fiori e/o verdure fino un massimo di metri quadrati 10 complessive ed un altezza di 2,50 m per la copertura nonché le modificazioni delle stesse;
- j) Installazione, modifica e/o sostituzione di antenne televisive e parafulmini sui tetti degli edifici con i relativi tralicci e/o pali di sostegno fino ad un altezza massima di m 1,5.
- k) Installazione o modifica di griglie al aperto.

l) Errichtung oder Änderung von Wanderbienenständen bestehend aus mehreren Bienenstöcken, die auf einer Plattform oder auf einem für den Straßenverkehr zugelassenen Anhänger mit oder ohne Regenschutzvorrichtung angeordnet sind;

2. Die Vorschriften des Bürgerlichen Gesetzbuches bleiben jedenfalls aufrecht.

ART. 8 ABBRUCHARBEITEN

1. Keiner Baukonzession und keiner Ermächtigung, vorbehaltlich der Rechte Dritter, bedürfen in allen Zonen bei Vorliegen der allenfalls vorgeschriebenen Ermächtigung des Denkmalamtes sowie der allenfalls vorgeschriebenen Gutachten, Unbedenklichkeitserklärungen und Ermächtigungen seitens anderer Behörden, der Abbruch und die Beseitigung von:

- a) Gebäuden mit einem umbauten Raum bis zu 50 m³;
- b) landwirtschaftlichen, forstwirtschaftlichen oder erwerbsgärtnerischen Betriebsgebäuden mit einer Grundfläche bis zu 50 m²;
- c) Gewächshäuser;
- d) Feuerstätten;
- e) fixen Behältern;
- f) Düngerstätten, Silos, Schnitzelgruben und ähnlichen Anlagen;
- g) luftgetragenen Überdachungen;
- h) Mauern (ausgenommen Stützmauern **und Trockenmauern**) und Einfriedungsmauern
- i) Masten, Stützen und Antennen;
- j) Wasserversorgungs- und Entsorgungsanlagen und Brunnen;
- k) Schwimmbecken;
- l) baulichen Anlagen oder Teilen von baulichen Anlagen, welche im vorangehenden Artikel unter den Buchstaben von a) bis j) angeführt sind;
- m) Standplätzen und Stützen für Seilkräne und Seilwinden mit zeitlich begrenzter Nutzungsdauer;
- n) Zäune;

3. Die Bestimmungen laut Absatz 1 kommen für Liegenschaften, die den Bindungen des Denkmal-, Ensemble- oder Landschaftsschutzes unterliegen, nicht zur Anwendung.

4. Das anfallende Material muss gemäß den Vorschriften des Landesgesetzes vom 6.9.1971, Nr. 61 und nachfolgende Änderungen entsorgt werden. Dies ist der Gemeinde zu melden. **Zudem muss jener Zustand hergestellt werden, welcher vor der**

l) Installazione o modifica di apiari nomadi costituiti da più arnie sistemate su una piattaforma o su un rimorchio ammesso alla circolazione stradale con o senza protezione contro la pioggia;

2. Restano salve le prescrizioni del Codice Civile.

ART. 8 OPERE DI DEMOLIZIONE E RIMOZIONE

1. Salvi i diritti dei terzi, in tutte le zone in presenza dell'autorizzazione della sovrintendenza ai beni culturali eventualmente prescritta, dei pareri, nulla osta o autorizzazioni delle altre autorità eventualmente prescritti, non sono soggetti né a concessione edilizia né ad'autorizzazione la demolizione e la rimozione di:

- a) costruzioni con una cubatura massima di mc 50;
- b) costruzioni agricole, forestali od orticole con una superficie massima di mq 50;
- c) serre;
- d) fonti di calore;
- e) contenitori fissi;
- f) concimaie, silos, serbatoi per trucioli di legno ed impianti simili;
- g) coperture gonfiabili;
- h) muri (ad eccezione dei muri di sostegno **e muri a secco**) e recinzioni;
- i) pali, sostegni ed antenne;
- j) impianti per l'approvvigionamento idrico ed impianti per lo smaltimento delle acque nere e bianche e fontane;
- k) piscine;
- l) costruzioni o parti di costruzioni elencati all'articolo precedente alle lettere da a) fino alla lettera j);
- m) posteggi e tralicci per gru a cavo e verricelli aventi tempi d'impiego limitati;
- n) recinzioni;

2. Le disposizioni di cui al comma 1 non si applicano per aree sottoposte al vincolo delle belle arti, alla tutela del paesaggio o alla tutela dell'ensemble.

3. Il materiale deve essere prelevato e smaltito ai sensi delle disposizioni di cui alla legge provinciale 6.9.1971, n. 61 e successive modifiche. L'avvenuto smaltimento deve essere comunicato al comune. **Inoltre è obbligatorio ripristinare lo stato del territorio**

Errichtung des abgebrochenen Objekts bestanden hat.

ART. 9
DRINGENDE ARBEITEN BEI
GEFAHR – MELDUNG
ZWECKS
NACHTRÄGLICHER
GENEHMIGUNG

1. Bei anstehender Gefahr können dringende und unaufschiebbare Arbeiten ohne vorherige Konzession oder Ermächtigung durchgeführt werden, jedoch nur soweit es für die Abwendung der Gefahr erforderlich ist. Dem Bürgermeister ist sofort über die durchzuführenden oder in Durchführung begriffenen Arbeiten Meldung zu erstatten, und zwar unter Beibringung der entsprechenden Unterlagen; dies zwecks Erteilung der nachträglichen Genehmigung.

KAPITEL II
BAUKONZESSION

ART. 10
ANTRAGSBERECHTIGTE UND
BERECHTIGUNGSNACHWEISE

1. Das Baugesuch ist an den Bürgermeister zu richten. Es muss neben dem Gegenstand des Ansuchens, die Angaben zur Person des Bauwerbers und des Projektanten, deren Steuernummern sowie die Nummer enthalten, unter der der Projektant im Berufsalbum eingetragen ist. Das Baugesuch ist vom Bauwerber und vom Projektanten zu unterzeichnen.
2. Antragsberechtigt sind:
 - a) der Eigentümer
 - b) der Inhaber des Oberbaurechtes gemäß Artikel 952 des Bürgerlichen Gesetzbuches;
 - c) der Inhaber des Unterflurrechtes gemäß Artikel 955 des Bürgerlichen Gesetzbuches;
 - d) der Erbpächter gemäß Artikel 959 und 960 des Bürgerlichen Gesetzbuches; der Erbpächter kann die Baukonzession nur für Bauwerke beantragen, die innerhalb des Anwendungsbereiches des bezüglichen Vertrages liegen, während für die anderen Bauwerke nur der Eigentümer antragsberechtigt ist;
 - e) die Inhaber eines Fruchtgenussrechtes, des Gebrauchs- und des Wohnungsrechtes gemäß Artikel 981, 986, 1004, 1005, 1006, 1025 und 1026 des Bürgerlichen Gesetzbuches haben nur das Recht, Eingriffe für die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung und für die Restaurierung der Gebäude vorzunehmen;

antecedente alla costruzione dell'oggetto demolito.

ART. 9
OPERE URGENTI PER PERICOLO -
DENUNCIA PER RATIFICA

1. Possono eseguirsi senza preventiva concessione edilizia o autorizzazione le opere richieste da urgenti ed improrogabili ragioni di sicurezza, limitatamente a quanto sia necessario per far cessare lo stato di pericolo. Di queste opere deve essere fatta immediata denuncia al Sindaco, inoltrando altresì nel tempo più breve, la documentazione dei lavori da eseguire o in corso di esecuzione, per la necessaria approvazione in via di ratifica.

CAPITOLO II
CONCESSIONE EDILIZIA

ART. 10
SOGGETTI AVENTI TITOLO AD
OTTENERE LA CONCESSIONE
EDILIZIA E DOCUMENTI ATTESTANTI
IL TITOLO

1. La domanda di concessione edilizia è da indirizzare al Sindaco. Essa deve contenere, oltre all'oggetto della domanda, le generalità ed il codice fiscale del richiedente e del progettista, nonché il numero di iscrizione all'albo professionale al quale appartiene il progettista. La domanda deve essere sottoscritta dal richiedente e dal progettista.
2. L'istanza di concessione può essere presentata:
 - a) dal proprietario;
 - b) dal superficiario al di sopra del suolo ai sensi dell'art. 952 del Codice Civile;
 - c) dal superficiario al di sotto del suolo ai sensi dell'art. 955 del Codice Civile
 - d) dall'enfiteuta (ai sensi degli artt. 959 e 960 del Codice Civile), il quale ha però diritto di richiedere la concessione ad edificare solo nell'ambito e nei limiti del contratto di enfiteusi, rimanendo al proprietario il diritto di richiedere la concessione per tutto ciò che rimane al di fuori del contratto di enfiteusi;
 - e) dall'usufruttuario e dai titolari di diritto d'uso e di abitazione, i quali però (ai sensi degli artt. 981, 986, 1004, 1005, 1006, 1025 e 1026 del Codice Civile) hanno solo il diritto di effettuare interventi di manutenzione ordinaria, straordinaria e di restauro;

f) die Inhaber von Zwangs- oder vertraglich begründeten Grunddienstbarkeiten (Elektroleitungen, Wasserleitungen, Seilbahnen, Skipisten, usw.) gemäß Artikel 1063 und folgende des Bürgerlichen Gesetzbuches haben lediglich das Recht, Instandhaltungs- und Umbauarbeiten im Rahmen ihres jeweiligen Rechtstitels vorzunehmen.

Die obgenannten Antragsberechtigten müssen zum Nachweis ihres Rechtstitels dem Baugesuch eine diesbezügliche Grundbuchsbescheinigung beifügen.

3. Außerdem antragsberechtigt sind:

- a) der Mieter für außerordentliche und dringende Instandsetzungsarbeiten gemäß Artikel 1577 des Bürgerlichen Gesetzbuches;
- b) der landwirtschaftliche Pächter (Gesetz Nr. 11 vom 11.2.1971, und nachfolgende Änderungen) und der Inhaber von Brachland (Gesetz Nr. 440 vom 4.8.1978, und nachfolgende Änderungen) für Meliorierungsarbeiten an den landwirtschaftlichen Gebäuden und am landwirtschaftlichen Wohnhaus;
- c) der vom Eigentümer mit Vertrag zur Durchführung der beantragten Arbeiten Ermächtigte.

Die genannten Antragsberechtigten müssen ihren Rechtstitel durch Vorlage des Vertrages belegen.

4. Die Baukonzession kann außerdem auf Grund einer Vollmacht oder eines Auftrags seitens des Eigentümers beantragt werden. In diesem Fall muss dem Baugesuch eine Abschrift des diesbezüglichen Akts beigegeben werden.

5. Antragsberechtigt sind schließlich:

- a) Die Inhaber von Rechten aus behördlichen Maßnahmen, wie z.B.:
 - der Begünstigte einer Dringlichkeitsbesetzung und dessen Rechtsnachfolger;
 - der Inhaber einer durch Verwaltungsmaßnahme oder durch Urteil begründeten Zwangsdienstbarkeit;
 - der Konzessionsinhaber von Bergwerken und von Domänengütern
 - wer durch eine gerichtliche Maßnahme zur Durchführung der beantragten Arbeiten ermächtigt worden ist.

Die genannten Antragsberechtigten müssen dem Baugesuch als Nachweis für ihren Rechtstitel eine beglaubigte Abschrift der diesbezüglichen Verwaltungsmaßnahme oder gerichtlichen Verfügung beischließen oder mit einer Ersatzerklärung auf die Maßnahme hinweisen.

6. Für Liegenschaften, die Eigentum des Staates, der Region, des Landes oder der Gemeinde sind, kann die Baukonzession auch an jene erteilt werden, die einen von den zuständigen Verwaltungen ausstellten

f) i titolari di diritti reali di servitù prediali coattive o volontarie (elettrodotti, acquedotti, teleferiche, piste di sci, ecc.) i quali ai sensi dell'articolo 1063 del Codice Civile hanno solo diritto di eseguire manutenzioni e trasformazioni inerenti al loro titolo.

Tutti i soggetti di cui sopra per attestare il loro titolo debbono allegare alla domanda di concessione edilizia un certificato rilasciato dall'Ufficio Tavolare.

3. Possono inoltre presentare domanda di concessione:

- a) il locatario, solo però per la manutenzione straordinaria urgente ai sensi dell'art. 1577 del Codice Civile;
- b) l'affittuario agrario (legge 11.02.1971, n. 11 e successive modifiche) ed il concessionario di terre incolte (legge 4.8.1978, n. 440 e successive modifiche), i quali hanno però solo diritto di effettuare miglioramenti ai fabbricati rurali ed alla casa di abitazione;
- c) chi è stato autorizzato dal proprietario mediante contratto, all'esecuzione dei lavori richiesti.

I soggetti descritti, per ottenere la concessione, debbono presentare insieme alla domanda il contratto.

4. La concessione edilizia può essere richiesta anche per procura o mandato rilasciato dal proprietario. In tal caso alla domanda dovrà essere allegata copia del relativo atto.

5. Sono infine abilitati a richiedere la concessione edilizia:

- a) I titolari di diritti derivanti da provvedimenti autoritativi, quali:
 - il beneficiario dell'occupazione d'urgenza e l'avente causa da tale beneficiario;
 - il titolare di servitù coattiva costituita per provvedimento amministrativo o per sentenza;
 - il concessionario di miniere e di beni demaniali;
 - colui che è stato autorizzato per ordine del Giudice ad eseguire i lavori richiesti.

I soggetti menzionati devono allegare alla domanda di concessione edilizia quale documento attestante il titolo la copia autenticata del provvedimento amministrativo o giudiziale oppure individuare il provvedimento in apposita dichiarazione sostitutiva.

6. Per gli immobili di proprietà dello Stato, della Regione, della Provincia e del Comune, la concessione può essere rilasciata anche a coloro che siano muniti di titolo, rilasciato dai competenti organi della

Rechtstitel zur Nutzung des Gutes besitzen (siehe Artikel 70, Absatz 2 des L.G. 11.8.1997 Nr. 13 und nachfolgende Änderungen).

7. Falls die öffentlichen Dienstleistungsbetriebe (ENEL, TELECOM, usw.) nicht Eigentümer der von den Arbeiten betroffenen Grundstücke sind, müssen sie die einschlägige Vereinbarung mit dem Eigentümer der betroffenen Grundstücke vorlegen oder eine Verpflichtung des Eigentümers über den Verkauf des Grundes an die Körperschaft oder über die Begründung der jeweiligen Dienstbarkeit.

ART. 11 DAS BAUGESUCH UND VORSCHRIFTEN ÜBER DAS VERWALTUNGSVERFAHREN

1. Dem Baugesuch müssen das Projekt und die im nachfolgenden Art. 12 angegebenen Unterlagen beigegeben werden. Die dazugehörigen Planunterlagen müssen bei Abgabe des Baugesuches wie folgt unterzeichnet sein:
 - a) vom Antragsteller;
 - b) von einem befugten Techniker, der im jeweiligen Berufsverzeichnis eingetragen sein muss.
2. Im Baugesuch oder mit einer nachträglichen Erklärung aber jedenfalls vor Beginn der Arbeiten muss der Antragsteller das bauausführende Unternehmen benennen. Für die Bauführung muss der Bauherr einen im Berufsverzeichnis laut Buchstaben b) dieses Artikels eingetragenen Techniker als Bauleiter ernennen. Der Bauherr, der Inhaber des bauausführenden Unternehmens und der Bauleiter haften solidarisch, jeder für seinen eigenen Zuständigkeitsbereich, für jede Nichtbeachtung von Gesetzes- oder Verordnungsbestimmungen sowie der in der Baukonzession enthaltenen Vorschriften.
3. Bis zur Benennung des bauausführenden Unternehmens und der Ernennung des Bauleiters haftet der Antragsteller allein für die Ausführung der Arbeiten.
4. Für die Zustellungen muss der Bauwerber im Baugesuch das Zustellungsdomizil benennen.
5. Allfällige Ersetzungen, des Projektanten, des bauausführenden Unternehmens und des Bauleiters müssen seitens des Bauwerbers unverzüglich bekannt gegeben werden.
6. Ist das Baugesuch von mehreren Bauwerbern gemeinsam eingereicht und unterzeichnet worden, müssen die Bauwerber die in den vorangehenden Absätzen genannten Erklärungen, Benennungen, Ernennungen und Ersetzungen einvernehmlich vornehmen.
7. Beim Verfahren für die Erteilung der Baukonzession finden die in diesem Kapitel und im Landesgesetz vom 11.8.1997, Nr. 13 und nachfolgenden Änderun-

amministrazione, al godimento del bene. (Vedasi art. 70, comma 2 della legge provinciale 11.8.1997, n. 13 e successive modificazioni).

7. Le aziende erogatrici di pubblici servizi (ENEL, TELECOM, ecc.) qualora non siano proprietarie delle aree sulle quali chiedono di intervenire, debbono produrre l'accordo preliminare tra il proprietario del suolo e l'azienda stessa, oppure un impegno del proprietario del suolo a vendere o ad assoggettarsi alla servitù.

ART. 11 RICHIESTA DI CONCESSIONE E NORME SUL PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO

1. Alla domanda di concessione edilizia devono essere allegati il progetto nonché la documentazione di cui al seguente art. 12. I tipi che lo costituiscono devono risultare firmati sin dal momento della presentazione come segue:
 - a) dal richiedente;
 - b) dal tecnico abilitato ed iscritto al rispettivo albo professionale.
2. Nella domanda o successivamente, ma in ogni caso prima del inizio dei lavori, il richiedente dovrà designare l'assuntore dei lavori. Per l'esecuzione dei lavori, il committente dovrà designare il direttore dei lavori scegliendolo fra gli iscritti all'albo professionale menzionato alla lettera b). Il committente, il titolare dell'impresa che assume i lavori ed il direttore dei lavori, sono responsabili in solido, secondo le rispettive competenze, di ogni inosservanza alle norme di legge e di regolamento ed alle modalità fissate nella concessione.
3. Finché manchi la designazione dell'assuntore dei lavori e del direttore dei lavori, incombe al richiedente l'intera responsabilità circa l'esecuzione.
4. Il richiedente ai fini delle notificazioni deve eleggere il domicilio indicandolo nella domanda di concessione.
5. Le eventuali sostituzioni, del progettista, dell'assuntore dei lavori e del direttore dei lavori dovranno essere immediatamente denunciate dal richiedente.
6. Se la domanda di concessione edilizia è stata presentata e sottoscritta da più richiedenti, questi dovranno procedere di comune accordo alle dichiarazioni, indicazioni, designazioni e sostituzioni di cui ai commi precedenti.
7. Al procedimento per il rilascio della concessione edilizia trovano applicazione le norme procedurali contenute nel presente capitolo e nella legge provinciale

gen, enthaltenen Verfahrensvorschriften Anwendung, sowie, sofern vereinbar, die Bestimmungen des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17 und nachfolgende Änderungen.

ART. 12 NOTWENDIGE UNTERLAGEN ZUM BAUGESUCH

1. Dem Baugesuch müssen folgende Unterlagen beigegeben werden:
 - a) Technischer Bericht insbesondere mit Angabe der Gesetzesgrundlage, welche der geplanten Baumaßnahme zu Grunde liegt, der Menge und Art des anfallenden Bauschutts (Bauschutt, Baustellenabfälle, bituminöses Material, asbesthaltiges Material und ähnliches), der verwendeten Baustoffe und des Ortes, an welchem das Aushubmaterial gelagert wird;
 - b) Auszug aus dem geltenden Gemeinde-bauleit-, Durchführungs-, Wiedergewinnungs- und Landschaftsplan sowie Katasterauszug: die Unterlagen müssen in originalgetreuem Maßstab mit Kennzeichnung der von der Baumaßnahme betroffenen Gebäude oder Flächen ausgeführt sein.
 - c) Bei Bestehen des Gefahrenzonenplans gemäß D.L.H. vom 5.8.2008, Nr. 42, Erklärung über die Einhaltung der Vorschriften des Gefahrenzonenplans oder, gegenteiligenfalls, das Gutachten betreffend die hydrogeologische oder hydraulische Kompatibilität;
 - d) Urbanistische Angaben: es sind zeichnerisch und analytisch alle vom Bauleitplan, Landschaftsplan und dieser Bauordnung sowie von der Verwaltung als notwendig erachteten vorgegebenen urbanistischen Eckwerte nachvollziehbar nachzuweisen, wie die Berechnung der Kubatur, der überbauten Fläche und der Höhe, für den Bestand und für das geplante Bauwerk, die Berechnung der versiegelten Fläche, der Nachweis für die erforderlichen Parkplätze und dergleichen.
 - e) Allgemeiner kotierter Lageplan: Maßstab nicht kleiner als 1:200; er muss aufgrund von Erhebungen vor Ort erstellt werden und muss das zu errichtende Bauwerk, einschließlich seiner auskragenden Teile, das betroffene Grundstück sowie die anliegenden Straßen und Grundstücke in einer angemessenen Entfernung umfassen. Im Lageplan müssen die Gestaltung der nicht bebauten Flächen, die Abstände von den angrenzenden Grundstücken und Gebäuden, die Autoabstellplätze, die Ein- und Zugänge, die Lage und die Art der Anlagen für die Entsorgung der Weiß- und Schmutzwasser sowie die fixen Bezugskoten (Straßenfixpunkte oder andere feste, eindeutige Bezugspunkte) und Baugrenzen laut Durchführungsplan ersichtlich gemacht werden; falls ein Rechtsplan besteht, sind die vom selben vorgesehenen Angaben ersichtlich zu machen.

11.8.1997, n. 13 e successive modifiche, nonché le disposizioni della legge provinciale 22.10.1993, n. 17 e successive modifiche, in quanto compatibili.

ART. 12 DOCUMENTAZIONE NECESSARIA DELLA DOMANDA

1. Alla domanda sono da allegare i sottoindicati disegni o documenti:
 - a) Relazione tecnica, contenente, in particolare, la disposizione di legge a fondamento dell'intervento edilizio progettato, la quantità ed i tipi dei rifiuti edili (rifiuti di demolizione, rifiuti di cantiere, materiale bituminoso, materiale contenente amianto e simili), i materiali da costruzione impiegati ed il luogo ove sarà depositato il materiale di scavo;
 - b) Estratto piano urbanistico comunale, piano di attuazione, piano di recupero e piano paesaggistico comunale vigenti nonché estratto catastale: i documenti devono essere riportati in scala uguale all'originale e sugli stessi devono essere evidenziati l'immobile o le superfici interessate dall'intervento edilizio.
 - c) in presenza del piano delle zone di pericolo, ai sensi del D.P.P. 5.8.2008, n. 42, dichiarazione attestante il rispetto delle prescrizioni di tale piano, ovvero in caso contrario, parere riguardante la compatibilità idrogeologica o idraulica;
 - d) Dati urbanistici: Vanno verificate, eseguibili in seguito, per via analitica e grafica tutti i parametri urbanistici previsti dal piano urbanistico, piano paesaggistico e dal presente regolamento o comunque ritenuti necessari dall'amministrazione, come il calcolo della cubatura, della superficie coperta e dell'altezza per lo stato di fatto e la costruzione progettata, il calcolo della superficie sigillata, la dimostrazione della disponibilità dei parcheggi necessari e simili.
 - e) Planimetria generale alti-planimetrica: Deve essere in scala non inferiore ad 1:200, conforme a rilievo effettuato sul posto; deve comprendere l'opera da realizzare anche nelle sue parti aggianti, la superficie interessata nonché le strade e i terreni confinanti in una distanza adeguata. In questa planimetria devono inoltre essere indicate la sistemazione delle aree non edificate, le distanze dai terreni ed edifici confinanti, i posti macchina, gli ingressi, la posizione ed il tipo del sistema di smaltimento delle acque bianche e nere, le quote fisse di riferimento (capisaldi stradali oppure altri punti stabili ed evidenti) ed i confini come da piano di attuazione; in presenza di un piano normativo tale planimetria deve comprendere le informazioni ivi previste.

- f) Erhebung des Ist-Zustandes: diese ist im Maßstab 1:100 und mit den Angaben wie unter den nachfolgenden Buchstaben h), i) und j) auszufertigen. Diese muss vom Techniker, der die Erhebung vorgenommen hat, bestätigt werden; weiters ist eine Fotodokumentation über die bestehenden Fassaden erforderlich;
- g) Fotodokumentation des Bestandes und der umliegenden Liegenschaften und Gebäude;
- h) Modell, wenn es die Baukommission als zweckmäßig erachtet;
- i) Grundriss aller Stockwerke im Maßstab 1:100 (auch des Dachgeschosses und der Dachdraufsicht) mit Angabe der Zweckbestimmung und der Nettoflächen der einzelnen Räumlichkeiten, sowie der Flächen der Fenster und der vorgeschriebenen hygienischen Anlagen in Nasszellen;
- j) Schnitte im Maßstab 1:100 (Längs- und Querschnitte), mit Festlegung der Bezugskote (bezogen auf das umliegende natürliche Gelände) und Angabe der lichten Höhe der einzelnen Stockwerke, der Deckenstärke sowie der Gesamthöhe des Bauwerkes; ein Schnitt muss das Stiegenhaus betreffen;
- k) Ansichten im Maßstab 1:100, mit Angabe des bestehenden und des geplanten Geländeverlaufs längs der Umfassungsmauern und der Höhenkoten des Geländes. Im Fall, dass angebaut wird, ist auch das Nachbargebäude darzustellen. In den Zeichnungen sind alle wichtigen Elemente wie Dach und Dachaufbauten, Fenster und Türöffnungen, Jalousien, Erker und Balkone darzustellen.
- l) Besitzbogen und vollständiger Grundbuchsauszug mit allen Dienstbarkeiten oder wenigstens Grundbuchsdekret über die Eintragung des Eigentumsrechtes;
- m) Unterlagen über die Heizungsanlage, laut Landesgesetz vom 16.6.1992, Nr. 18 sowie D.L.H. vom 23.6.1993, Nr. 20 und den jeweils nachfolgende Änderungen: Eigenerklärung, dass die vorgesehene Leistung weniger als 35 kW beträgt oder, bei mehr als 35 kW, Machbarkeitsstudie über die Heizanlage, aus der die Lage des Heizraumes und des eventuellen Brennstofftanks ersichtlich sind;
- n) Unterlagen, welche gemäß Ministerialdekret vom 22.1.2008 Nr. 37 und nachfolgende Änderungen für den Einbau von Anlagen im Inneren von Gebäuden vorgeschrieben sind; (Elektroanlage, Blitzschutzanlage, Brandschutzanlagen, usw.)
- o) Brandschutz: Eigenerklärung, dass keine kontrollpflichtige Tätigkeit der Brandverhütung laut Ministerialdekret vom 16. Februar 1982 vorgesehen
- f) Rilievo dello stato di fatto: è da eseguire in scala non inferiore ad 1:100 indicando gli elementi di cui alle successive lettere h), i) e j) e dovrà essere asseverato dal tecnico che ha eseguito il rilevamento; inoltre deve essere prodotto una documentazione fotografica relativa ai prospetti esistenti;
- g) documentazione fotografica dello stato di fatto, degli immobili e degli edifici circostanti;
- h) modello, se ritenuto opportuno dalla commissione edilizia;
- i) Pianta in scala 1:100 di tutti i piani (compreso il tetto e la vista sul tetto) con l'indicazione della destinazione d'uso e della superficie utile dei singoli locali nonché della superficie delle finestre e dei prescritti impianti nei servizi sanitari;
- j) Sezioni in scala 1:100 (sezioni longitudinali e trasversali) con determinazione della quota di riferimento (riferita al terreno naturale circostante) ed indicazione delle altezze libere dei singoli piani, del spessore del soffitto, dell'altezza complessiva della costruzione; una sezione deve riguardare il vano scala;
- k) Prospetti in scala 1:100 indicanti l'andamento del terreno esistente e progettato lungo i muri di recinzione e le quote del terreno. Nel caso di costruzione in aderenza è da raffigurarsi anche l'edificio confinante. Nel disegno sono da rappresentarsi tutti gli elementi essenziali quali tetto, costruzioni sul tetto, finestre, aperture di porte, tapparelle, bow windows e balconi.
- l) Foglio di possesso ed estratto tavolare completo con tutte le servitù o almeno decreto tavolare d'intavolazione della proprietà, salvo che si alleggi relativa dichiarazione sostitutiva;
- m) Documenti relativi agli impianti di riscaldamento ai sensi della legge provinciale 16.6.1992, n. 18 e del D.P.P. 23.6.1993, n. 20 e successive modifiche: dichiarazione sostitutiva attestante che la potenza prevista è inferiore a 35 kW ovvero, se superiore a 35 kW, lo studio di fattibilità relativo all'impianto termico che deve comprendere l'ubicazione del locale della centrale termica e dell'eventuale serbatoio per il combustibile;
- n) Documenti prescritti ai sensi del Decreto Ministeriale 22.1.2008, n. 37 e successive modifiche per l'installazione di impianti all'interno degli edifici; (impianto elettrico, impianto per la protezione contro le scariche atmosferiche, impianto di protezione antincendio, etc ;)
- o) Prevenzione incendi: dichiarazione sostitutiva attestante l'assenza di attività soggette a controllo di prevenzione incendi di cui al Decreto Ministeriale 16

ist oder, gegenteiligenfalls, Machbarkeitsstudie aus der die Art der vorgesehenen kontrollpflichtigen Tätigkeiten, der Grundriss des Gebäudes, die externen Sicherheitsabstände und die Erschließungsstraße ersichtlich sind;

- p) Unterlagen über die Beseitigung der architektonischen Hindernisse: diese Unterlagen müssen die Beachtung der Bestimmungen zur Förderung der Überwindung oder Beseitigung architektonischen Hindernisse laut Landesgesetz vom 21.05.2002, Nr. 7 und D.L.H. 19.8.2005, Nr. 38, und den nachfolgenden Änderungen belegen;
 - q) In den vorgeschriebenen Fällen, auch laut Art. 56 dieser Verordnung, die Erklärung, dass mit den geplanten Arbeiten die von Artikel 3 des D.L.H. vom 29.9.2004, Nr. 34 und nachfolgende Änderungen vorgesehenen Werte bezüglich Jahresheizwärmebedarf eingehalten werden;
 - r) Detaillierter Infrastrukturenplan im Maßstab 1:100 bis zum Anschluss an die öffentlichen Leitungen in grafischer Ausfertigung;
 - s) Ermächtigung bzw. Gutachten des Denkmalamtes, sofern vorgeschrieben;
 - t) Das Fehlen einer der vorgeschriebenen notwendigen Unterlagen hemmt den Fristablauf gemäß Art. 69 des LROG vom 11.08.97, Nr.13.
2. Das zuständige Amt legt unter Berücksichtigung des Entwicklungsstandes der vorhandenen technischen Hilfsmittel die Art der Hilfsmittel fest, anhand derer die Unterlagen eingereicht werden müssen.
 3. Die Planzeichnungen müssen in DIN-Norm ausgeführt sein. Um in den Planzeichnungen die Vor- oder Rücksetzung der einzelnen Stockwerke zu veranschaulichen, sind leichte Schattierungen erlaubt. Alle Unterlagen müssen klar leserlich sein.
 4. Die geographischen Orientierungsangaben müssen bei allen Planunterlagen gleichförmig sein.

ART. 13 ZUSÄTZLICHE UNTERLAGEN

1. Bei besonders wichtigen Bauvorhaben oder in besonderen Fällen können, zusätzlich zu den im vorhergehenden Artikel 12 genannten Unterlagen, Detailzeichnungen in größerem Maßstab und ein Modell des zu errichtenden Bauwerkes verlangt werden sowie weitere Angaben, die für eine angemessene Beurteilung des Bauwerkes als erforderlich erachtet werden. Die Gemeindebaukommission kann über den Bürgermeister vom Antragsteller die Erstellung eines Umrissgerüsts des Bauwerkes verlangen.
2. Bei Bauwerken für welche Gutachten vorgeschrieben

febbraio 1982 ovvero, in caso contrario, lo studio di fattibilità che deve comprendere il tipo delle previste attività soggette a controllo di prevenzione incendi, la pianta dell'edificio, le distanze di sicurezza esterne e l'infrastruttura stradale;

- p) Documenti riguardanti il superamento delle barriere architettoniche: tali documenti devono dimostrare l'avvenuta osservanza delle disposizioni per favorire il superamento o l'eliminazione delle barriere architettoniche di cui alla legge provinciale del 21.5.2002 n. 7 ed al D.P.P. 19.8.2005, n. 38 e successive modifiche;
 - q) Nei casi prescritti, anche ai sensi dell'articolo 56 del presente regolamento, la dichiarazione sostitutiva che per i lavori progettati saranno rispettati i valori riguardanti il fabbisogno energetico annuo previsti dall'articolo 3 del D.P.P. 29.9.2004, n. 34 e successive modifiche;
 - r) Dettagliato piano delle infrastrutture in scala 1:100 fino all'allacciamento nelle condutture pubbliche in elaborato grafico;
 - s) Autorizzazione ovvero parere della sovrintendenza ai beni culturali, se prescritto;
 - t) La mancanza di documentazione necessaria interrompe il termine di cui al art. 69 della LUP dal 11.08.97, n. 13.
2. L'ufficio competente determina il tipo di supporto su cui dovrà essere prodotta la documentazione tenuto conto dello stato della tecnologia disponibile.
 3. I disegni debbono essere eseguiti a norma DIN. Per i prospetti è consentita una lieve ombreggiatura per evidenziare lo sfalsamento dei vari piani. Tutti i documenti devono essere leggibili chiaramente.
 4. L'orientamento geografico deve essere uniforme per tutti gli elaborati progettuali.

ART. 13 DOCUMENTAZIONE AGGIUNTIVA

1. Qualora l'opera rivesta particolare importanza o in casi particolari potranno essere richiesti, in aggiunta ai documenti elencati all'art. 11, disegni di dettagli in scala maggiore ed un modello dell'edificio costruendo, e tutti quei dati che si ritenessero opportuni per un adeguato giudizio sull'opera.

La commissione edilizia comunale può per il tramite del sindaco chiedere al richiedente l'erezione della sagoma dell'edificio da costruire.
2. Per edifici, soggetti a pareri obbligatori, in particolare

sind, wie im besonderen für Theater, Kinos, Bauten für öffentliche Veranstaltungen, für Industrieanlagen und ähnliche, muss der Gemeinde überdies die erfolgte Erfüllung der mit Gesetzen, Verordnungen und Vorschriften seitens anderer Behörden auferlegten Verpflichtungen sowie der Erlass der allfälligen Ermächtigungen mitgeteilt werden.

3. Die von diesem Artikel vorgesehenen Unterlagen werden vom Bürgermeister nach den Bestimmungen des Artikel 17 dieser Verordnung angefordert.

ART. 14 VORSCHRIFTEN FÜR DIE PLANZEICHNUNGEN

1. Die Planzeichnungen sind in 3-facher Ausfertigung vorzulegen, wenn die betroffene Liegenschaft keiner besonderen Bindung unterliegt, wovon eine Planzeichnung der Baukonzession als wesentlicher Bestandteil beigelegt wird.
2. Die Zeichnungen sind auf hellem Papier zu erstellen, sie müssen gleichmäßig im DIN A 4 Format gefaltet werden. Jeder Plan muss vom Projektanten und vom Antragsteller unterzeichnet sein.
Die Stempel und die Unterschriften müssen am Kopfblatt gut sichtbar angebracht werden,
3. Bei Projekten für Umbauten, Erweiterungen oder Abbruch sind die bestehenden oder zu erhaltenden Bauteile in schwarz, die abzubrechenden Teile in gelb und die neu zu errichtenden Bauteile in rot zu kennzeichnen. Dieselbe Farbgebung ist bei der Vorlage von Varianten zu verwenden, wobei die bereits genehmigten Bauteile, die keine Veränderung erfahren sollen, in schwarz zu kennzeichnen sind. **Die Genehmigung betrifft die gelb und rot gekennzeichneten Bauteile;**

ART. 15 VORPROJEKTE

1. Es können Vorprojekte eingereicht oder die Abgabe von Grundsatzgutachten beantragt werden, um seitens der Gemeindebaukommission ein Vorgutachten mit Hinweisen und Richtlinien für die Ausarbeitung des Einreichprojektes zu erhalten. Das besagte Vorgutachten wird dem Antragsteller schriftlich mitgeteilt.

ART. 16 UNTERLAGEN FÜR DEN ERLASS DER BAUKONZESSION

1. Folgende Unterlagen sind vor Erteilung der Baukonzession im Bauamt zu hinterlegen:
 - a) Planunterlagen über die Heizungsanlage
 - b) Planunterlagen über die Elektroanlage;

per teatri, cinema, luoghi di pubblico ritrovo, stabilimenti industriali e simili, al Comune dovrà altresì essere comunicato l'avvenuto adempimento degli obblighi stabiliti da leggi, regolamenti e prescrizioni di altre Autorità ed il rilascio delle eventuali relative autorizzazioni.

3. I documenti previsti dal presente articolo sono richiesti dal Sindaco secondo le disposizioni dell'articolo 17 del presente regolamento.

ART. 14 REQUISITI DEI DISEGNI

1. I disegni devono essere presentati in n. 3 copie, ove l'immobile non sia soggetto a particolari vincoli, di cui una copia sarà poi allegata quale parte integrante della concessione edilizia.
2. I disegni devono essere presentati su carta chiara, uniformemente piegati, del formato di centimetri 21 x 29,7. Ogni pianta deve essere firmato dal progettista e dal richiedente.
I timbri e le firme vanno apposti ben in vista sul foglio di testata.
3. Nei progetti di ristrutturazione, di ampliamento o di demolizione si indicano in nero le parti esistenti o da conservare, in giallo le parti da demolire ed in rosso le parti nuove da costruire. Gli stessi colori devono essere utilizzati per la presentazione di varianti, ed in tal caso le parti della costruzione già approvate e che non subiscono modifiche devono essere contrassegnate in colore nero. **La concessione interessa le parti contrassegnate in colore giallo e rosso.**

ART. 15 PROGETTI PRELIMINARI

1. E' consentito presentare progetti di massima o richiedere il rilascio di un parere di massima, allo scopo di ottenere un esame preliminare della commissione edilizia comunale ed un orientamento per la stesura del progetto definitivo. Del parere espresso dalla commissione edilizia sarà data comunicazione scritta al richiedente.

ART. 16 DOCUMENTI PER IL RILASCIO DELLA CONCESSIONE EDILIZIA

1. Prima del rilascio della concessione devono essere depositati nell'ufficio tecnico i seguenti documenti:
 - a) elaborato relativo all'impianto riscaldamento;
 - b) elaborato relativo all'impianto elettrico;

- c) Brandschutzprojekt, sofern vorgeschrieben;
- d) Einseitige Verpflichtungserklärungen in den von den einschlägigen Vorschriften vorgesehenen Fällen;
- e) Blitzschutzanlage: Bericht, ob eine solche Anlage laut geltendem Gesetz vorgeschrieben ist;
- f) Geologisches Gutachten laut Art. 66, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13 und nachfolgende Änderungen (siehe Artikel 2 der Anlage A);
- g) Erklärung über das Ausmaß und der Verwendung des Aushubmaterials sowie dessen Ablagerung;
- h) ISTAT-Fragebogen nach Art. 66, letzter Absatz des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13 und nachfolgende Änderungen.
- i) sonstige Unterlagen, die von den einschlägigen Vorschriften vorgeschrieben sind;

ART. 17

ZWISCHENBESCHEIDE

1. Sind die Gesuche um Erteilung der Baukonzession bzw. Ermächtigung oder die jeweils vorgeschriebenen Unterlagen unvollständig oder fehlen vorgeschriebene Unterlagen, fordert der Bürgermeister den Antragssteller mittels Zwischenbescheid auf, innerhalb der Frist von 30 Tagen die Mängel zu beheben;
2. Fordert der Bürgermeister mittels Zwischenbescheid vom Antragsteller zusätzliche Unterlagen im Sinne des Art. 13 dieser Verordnung an, müssen diese innerhalb der im vorangehenden Absatz genannten Frist eingereicht werden;
3. Ist die im Zwischenbescheid enthaltene Frist ungenutzt verstrichen, gilt das Gesuch als archiviert. Darauf ist im Zwischenbescheid hinzuweisen;
4. Ab Behebung der Mängel beginnt die im Artikel 69 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13 und nachfolgende Änderungen, vorgesehene Frist von 60 Tagen (siehe Art. 6 der Anlage A) bzw. die im Artikel 6, Absatz 1 dieser Verordnung genannte Frist neu zu laufen;
5. Stellt der Bürgermeister Hinderungsgründe für die Annahme der im vorstehenden Absatz 1 genannten Gesuche fest, wird das von Artikel 11-bis des Landesgesetzes 22.10.1993, Nr. 17 und nachfolgende Änderungen vorgeschriebene Verfahren abgewickelt;

ART. 18

KAUTIONSAUFLAGE UND -NACHWEIS

1. Vor Erteilung jedweder Konzession und

- c) progetto prevenzione degli incendi, se prescritto;
- d) atti d'obbligo unilaterali nei casi previsti da norme specifiche;
- e) impianto antifulmine: relazione, se in base alla normativa vigente è prescritto un impianto;
- f) parere geologico di cui all'articolo 66, comma 3 della legge provinciale 11.8.1997, n. 13 e successive modifiche (si veda l'articolo 2 dell'allegato A);
- g) dichiarazione sull'entità e sull'uso del materiale di scavo e sul suo deposito;
- h) i questionari statistici prescritti dall'ISTAT previsti dal ultimo comma dell'art. 66 della legge provinciale 11.8.1997, n. 13 e successive modifiche.
- i) documenti ulteriori prescritti da norme specifiche.

ART. 17

PROVVEDIMENTI INTERLOCUTORI

1. Qualora la domanda di rilascio della concessione edilizia o dell'autorizzazione ovvero i documenti prescritti risultino incompleti ovvero manchino documenti prescritti, il Sindaco invita il richiedente mediante provvedimento interlocutorio a rimuovere le predette insufficienze entro il termine di 30 giorni.
2. Qualora il Sindaco mediante provvedimento interlocutorio richieda la presentazione della documentazione aggiuntiva ai sensi dell'art. 13 del presente regolamento, questa deve essere presentata dal richiedente entro il termine di cui al comma precedente.
3. Decorso inutilmente il termine indicato nel provvedimento, la domanda è archiviata. Il provvedimento interlocutorio deve contenere apposito avviso.
4. Dalla rimozione delle insufficienze inizia nuovamente a decorrere il termine dei 60 giorni previsto dall'articolo 69 della legge provinciale 11.8. 1997, n. 13 e successive modifiche (si veda l'articolo 6 dell'allegato A) ovvero il termine indicato all'articolo 6, comma 1 del presente regolamento.
5. Qualora il Sindaco accerti motivi ostativi all'accoglimento delle domande menzionate al precedente comma 1, è svolto il procedimento prescritto dall'articolo 11-bis della legge provinciale 22.10.1993, n. 17 e successive modifiche.

ART. 18

ONERE DI CAUZIONE E RELATIVA DOCUMENTAZIONE

1. Prima del rilascio della concessione edilizia e in caso

Ermächtigung (Art. 6 dieser Verordnung) kann die Gemeindeverwaltung die Stellung einer dem Zweck angemessenen Kaution in folgenden Fällen zur Auflage machen:

- a) wenn die Gefahr besteht, dass durch die geplanten Bauarbeiten öffentliche Flächen, Gebäude oder Einrichtungen Schaden erleiden zwecks Absicherung der Schadensbehebung;
 - b) um auf Kosten des Bauwerbers den im Projekt vorgesehenen Abbruch von Gebäuden oder Gebäudeteilen bei nicht termingerechter Durchführung von Amtswegen ausführen zu lassen;
 - c) um die Einhaltung der auferlegten Vorschriften sicherzustellen;
2. Stellt das Bauamt auf Grund der getätigten Arbeiten fest, dass kein Schadensrisiko mehr besteht oder dass der Abbruch erfolgt ist oder dass die auferlegten Vorschriften eingehalten worden sind, wird die Kaution freigeschrieben bzw. rückerstattet;

ART. 19 ZUSTELLUNGEN UND MITTEILUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM BAUGESUCH

1. Die Entscheidungen des Bürgermeisters über die Baugesuche sowie sämtliche sonstige behördlichen Maßnahmen, die im Zuge der Ausführung der Arbeiten erlassen werden sollten, sind dem Gesuchsteller mittels Gemeindeboten oder Einschreibebrief mit Empfangsbestätigung an der im Baugesuch angegebenen Anschrift zuzustellen oder bekannt zu geben;
2. Dem Einbringer des Baugesuches wird ein Exemplar der Baukonzession bzw. der Ermächtigung ausgehändigt sowie eine Ausfertigung der Planzeichnungen, versehen mit dem Genehmigungssicht-vermerk als Bestätigung, dass dieselben mit der Baukonzession bzw. der Ermächtigung übereinstimmen;
3. Der Bauwerber kann weitere gestempelte Pläne erhalten, wenn er diese vorlegt, sofern die Pläne in allen Teilen exakt dem genehmigten entsprechen und dies vom Bauamt festgestellt wird;
4. Sämtliche behördlichen Maßnahmen, die im Zuge der Ausführung der Arbeiten erlassen werden sollten, sind an die nämliche Anschrift zuzustellen;

ART. 20 RECHTSFOLGEN DER BAUKONZESSION

1. Die Baukonzession und die Ermächtigung stellen die Erlaubnis dar, das Bauvorhaben durchzuführen;
2. Die Baukonzession bzw. Ermächtigung entbindet nicht die verantwortlichen Parteien (Bauwerber,

di denuncia inizio lavori (art. 6 del presente regolamento) l'amministrazione comunale può porre come condizione il deposito di una cauzione congrua nei seguenti casi:

- a) a garanzia del risarcimento dei danni, se sussiste il pericolo, che a causa dei lavori di costruzione progettati, superfici, edifici o attrezzature pubbliche subiscano dei danni;
 - b) per far eseguire d'ufficio a spese del committente la demolizione di edifici o parti di essi prevista dal progetto nel caso di mancata esecuzione nei termini stabiliti.
 - c) a garanzia dell'osservanza delle prescrizioni impartite.
2. Qualora l'ufficio tecnico in base ai lavori eseguiti accerti il venir meno di ogni rischio di danni o l'esecuzione della demolizione è avvenuta ovvero il rispetto delle prescrizioni impartite sono stati osservati, la cauzione deve essere liberata e restituita.

ART. 19 NOTIFICAZIONE DELLE DECISIONI SULLE DOMANDE DI COSTRUZIONE

1. Le decisioni del sindaco sulle domande di concessione edilizia nonché tutti gli altri provvedimenti ufficiali adottati durante l'esecuzione dei lavori, sono notificate dal messo comunale o comunali al richiedente a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno presso l'indirizzo comunicato nella domanda di concessione edilizia.
2. Al presentatore della domanda di costruzione deve essere consegnata una copia della concessione edilizia ovvero dell'autorizzazione e dei disegni del progetto con il relativo visto di approvazione per autenticare che i suddetti disegni corrispondono alla concessione ovvero dell'autorizzazione edilizia in questione.
3. Il committente può ottenere ulteriori progetti timbrati, se li presenta, purché corrispondano esattamente a quelli approvati, e ciò viene accertato dall'Ufficio tecnico.
4. Tutti i provvedimenti ufficiali che vengono rilasciati nel corso dell'esecuzione dei lavori, devono essere notificati all'indirizzo indicato.

ART. 20 EFFETTI DELLA CONCESSIONE

1. La concessione edilizia e l'autorizzazione autorizzano l'esecuzione dell'opera.
2. La concessione edilizia ovvero l'autorizzazione non esonera le parti (richiedente, direzione dei lavori e

Bauleitung und ausführende Firmen) von der Pflicht, in Eigenverantwortlichkeit, die Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen sowie die Rechte Dritter zu beachten;

ART. 21 OFFENKUNDIGKEIT DER BAUKONZESSIONEN UND DER PROJEKTE

1. Die Offenkundigkeit der Baukonzessionen und der Projekte ist den Bestimmungen der mit Ratsbeschluss vom 19/12/1995 Nr. 71 genehmigten Verordnung zum Verwaltungsverfahren und Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und nachfolgende Änderungen unterworfen;
2. Die Öffentlichkeit wird von der Ausstellung der Baukonzession gemäß den vom Landesraumordnungsgesetz vorgesehenen und in Art. 7 der Anlage A zu dieser Verordnung wiedergegebenen Modalitäten mittels Amtstafel der Gemeinde informiert;

ART. 22 GÜLTIGKEITSDAUER DER BAUKONZESSIONEN UND DER ERMÄCHTIGUNGEN UND UMSCHREIBUNG

1. Die Baukonzession und die Ermächtigung sind auf die Rechtsnachfolger übertragbar. Die Umschreibung erfolgt nach Vorlage des entsprechenden Ansuchens und der nachgewiesenen Verfügbarkeit der Immobilie des Eigentümers oder Antragsberechtigten; das Gutachten der Baukommission ist dazu nicht erforderlich;
2. Die bewilligten Arbeiten müssen bei sonstigem Verfall der Baukonzession bzw. der Ermächtigung, innerhalb der in Art. 72 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13 und nachfolgende Änderungen (siehe Art. 8 der Anlage A und Art. 34 dieser Verordnung), enthaltenen Fristen begonnen und beendet werden.

ART. 23 AUSSETZUNG UND AUFHEBUNG DER BAUKONZESSION

1. Unbeschadet der gesetzlichen Bestimmungen kann die Baukonzession ausgesetzt werden, wenn festgestellt wird, dass die Arbeiten nicht von dem der Gemeinde mitgeteilten Unternehmen ausgeführt werden oder der der Verwaltung mitgeteilte Techniker die effektive Bauleitung nicht übernommen oder dieselbe zurückgelegt hat. Sie bleibt solange ausgesetzt, bis das neue bauausführende Unternehmen bzw. der neue verantwortliche Techniker benannt sind;
2. Die Baukonzession wird aufgehoben:
 - a) wenn festgestellt wird, dass relevante Angaben im

ditte esecutrici) dall'obbligo di osservare, sotto la loro personale responsabilità, le leggi ed i regolamenti nonché i diritti di terzi.

ART. 21 PUBBLICITA' DELLE CONCESSIONI E DEI PROGETTI EDILIZI

1. La pubblicità delle concessioni e dei progetti edilizi è disciplinata dalle disposizioni del regolamento sul procedimento amministrativo e sull'accesso ai documenti amministrativi approvato con delibera consiliare del 19/12/1995 n. 71 e successive modifiche.
2. Dell'avvenuto rilascio della concessione viene data notizia al pubblico mediante affissione all'albo pretorio nei modi previsti dalla legge urbanistica provinciale e riportati all'art. 7 dell'allegato A del presente regolamento.

ART. 22 VALIDITÀ DELLE CONCESSIONI EDILIZIE E DELLE AUTORIZZAZIONI E VOLTURA

1. La concessione edilizia e l'autorizzazione sono trasferibili ai successori o aventi causa. La voltura viene attuata su rispettiva richiesta e accertata disponibilità dell'immobile da parte del proprietario o dell'avente titolo; per la voltura non é necessario il parere della commissione edilizia.
2. Le opere autorizzate, a pena di decadenza della concessione edilizia ovvero dell'autorizzazione, devono essere iniziate ed ultimate entro i termini prescritti dall'art. 72 della legge provinciale 11.8.1997, n. 13 e successive modifiche (s. veda l'art. 8 dell'allegato A e l'art. 34 del presente regolamento).

ART. 23 SOSPENSIONE ED ANNULLAMENTO DELLA CONCESSIONE

1. Fermo restando le disposizioni di legge, la concessione per l'esecuzione di opere edilizie può essere sospesa quando risulti che i lavori non vengono eseguiti dalle imprese comunicate al comune o il tecnico responsabile comunicato al comune non abbia assunto l'effettiva direzione dei lavori o l'abbia abbandonata. La concessione rimane sospesa fin quando non sia stato designato la nuova impresa o il nuovo tecnico.
2. La licenza verrà annullata:
 - a) quando risultino non rispondenti al vero, dati rilevanti

bezüglichen Durchführungsverordnungen und von den nachfolgenden Absätzen dieses Artikels ihr zuerkannt sind.

2. Nach Abschluss der Überprüfung und Bearbeitung des Baugesuches seitens des zuständigen Gemeindeamtes und des Gemeindetechnikers gibt die Gemeindebaukommission ihr Gutachten in jenen Fällen ab, in denen die Baukonzession laut dem geltenden Landesraumordnungsgesetz erforderlich ist und zwar unter folgenden Gesichtspunkten:

- hinsichtlich der Raumordnungsaspekte;
- mit Bezug auf die Hygiene;
- hinsichtlich des Landschaftsschutzes;
- über die technischen Belange;
- mit Bezug auf die Ästhetik, **einschließlich der Eingliederung in das Landschaftsbild;**

Für die Bewertung **des geplanten Bauwerkes unter dem bauästhetischen Gesichtspunkt und in Hinblick auf die Eingliederung in das Landschaftsbild, die in allen Zonen vorzunehmen ist,** gelten folgende Bewertungsparameter Anwendung:

- Berücksichtigung **und weitestgehende Anpassung** an den ursprünglichen Geländeverlauf (möglichst Verzicht auf Errichtung von Stützmauern, künstliche Ebenen u. a.);
- Vereinbarkeit der Form, Farbe, Größe und Ausrichtung des Bauwerks und dessen Bauelementen mit dem baulichen und landschaftlichen Umfeld;
- ortsbezogene Materialverwendung;
- Vermeidung ungerechtfertigter Versiegelung des Bodens;
- Vermeidung von Zersiedelung;
- Berücksichtigung des Landschaftsinventars

Bei der vom vorangehenden Punkt vorgesehenen Bewertung der Vereinbarkeit sind folgende Elemente des baulichen und landschaftlichen Umfeldes zu berücksichtigen:

1. das Gebiet und dessen natürliche und morphologische Elemente;
2. das städtebauliche Gefüge;
3. die Verkehrs- und Grünflächen;
4. der Baustil der bestehenden Gebäude;
5. die historischen und kulturell bedeutenden Gebäude, Denkmäler und Naturdenkmäler.

Für folgende Elemente des geplanten Bauwerkes ist die Bewertung der Vereinbarkeit laut dem vorangehenden Punkt vorzunehmen;

1. Verteilung der Baumasse;
2. Baustil;
3. Details und Bauelemente wie Vorsprünge, Terrassen, Balkone, Öffnungen, Gesimse, Dächer und verwendetes Material;

regolamenti di attuazione, nonché dai commi successivi del presente articolo.

2. Compiuta l'istruttoria da parte del competente ufficio e del tecnico comunale, la commissione edilizia comunale sarà chiamata a dare parere in tutti i casi, in cui é prescritto il rilascio della concessione edilizia secondo la legge urbanistica provinciale.

- nei riguardi urbanistici;
- nei riguardi dell'igene;
- nei riguardi della tutela del paesaggio;
- nei riguardi tecnici;
- nei riguardi dell'estetica **comprensiva dell'inserimento nel paesaggio.**

Per la valutazione della costruzione progettata sotto l'aspetto dell'estetica e sotto il profilo dell'inserimento nel paesaggio, da effettuarsi in tutte le zone, vigono i seguenti parametri:

- Rispetto **e massimo adeguamento** all'andamento del terreno esistente (rinuncia alla costruzione di muri di sostegno, di piani artificiali etc.);
- compatibilità della forma, del colore, della dimensione e del posizionamento dell'opera nonché dei suoi elementi edilizi con l'ambiente edificato e paesaggistico circostante;
- ricorso a materiali tipici del luogo;
- rinuncia ad un sigillamento ingiustificato del terreno;
- soppressione di dispersione edilizia;
- riguardo all'inventario paesaggistico.

Nel caso della valutazione della compatibilità prevista al punto precedente vanno considerati i seguenti elementi del quadro ambientale ed architettonico:

1. il territorio costituito dagli elementi morfologici;
2. il tessuto urbano;
3. le aree destinate al traffico e gli spazi verdi;
4. l'architettura degli edifici esistenti;
5. gli edifici di rilevanza storica-culturale, i monumenti storici e naturali.

La valutazione della compatibilità di cui al punto precedente va effettuata per i seguenti elementi della costruzione progettata:

1. distribuzione dei volumi;
2. architettura adottata;
3. dettagli ed elementi costruttivi come sporgenze, terrazze, balconi, aperture, cornici, coperture e materiali usati;
4. rivestimenti e rifiniture;

4. Verkleidungen und Verzierungen;
5. Außengestaltung;
Proportionen zwischen den architektonischen Elementen.

3. Die Gemeindeorgane sind befugt, Gutachten anzufordern über die Entwürfe zum Gemeindebauleitplan, zu den Durchführungsplänen und zu deren Änderungen, sowie über jeden Vorschlag zur Änderung der vorliegenden Verordnung.
4. Weiters erteilt die Gemeindebaukommission Gutachten hinsichtlich der Auslegung und Anwendung der vorliegenden Bauordnung.

ART. 26 EINBERUFUNG DER GEMEINDEBAUKOMMISSION

1. Die Einberufung der Gemeindebaukommission **und die Einladung eines Vertreters der Landesabteilung Raumordnung, sofern diese Einladung vorgeschrieben ist**, erfolgt durch den Bürgermeister oder durch den beauftragten Gemeindeferenten.
2. Das Einladungsschreiben mit dem Verzeichnis der zu behandelnden Baugesuche muss den Mitgliedern der Kommission **und dem Vertreter der Landesabteilung Raumordnung, sofern diese vorgeschrieben ist**, mit Einschreibebrief und Empfangsbestätigung zugesandt oder durch den Gemeindeboten zugestellt werden und zwar 8 Tage vor dem Sitzungsdatum.
3. Bei besonderer Dringlichkeit kann die Einberufung 24 Stunden vor der Sitzung erfolgen, vorausgesetzt es handelt sich nicht um Ansuchen, die einer landschaftlichen Ermächtigung bedürfen.
4. **Kann das Kommissionsmitglied, aus welchem Grund auch immer, nicht an der Sitzung teilnehmen, muss es dies der Gemeinde unverzüglich und jedenfalls vor der Sitzung schriftlich mitteilen. In Ermangelung dieser Mitteilung gilt das abwesende Mitglied als unentschuldig abwesend. Das Kommissionsmitglied leitet seinem Ersatzmitglied unverzüglich das Einladungsschreiben samt dem Verzeichnis der zu behandelnden Baugesuche zu.**

ART. 27 DIE TAGESORDNUNG DER GEMEINDEBAUKOMMISSION

1. Das Einladungsschreiben muss das Verzeichnis der zu behandelnden Baugesuche enthalten, wobei für jedes einzelne Projekt die wesentlichen Angaben anzuführen sind.
2. Die Baugesuche werden der Baukommission in einer vom Gemeindetechniker bestimmten Reihenfolge, nach ihrem Ausmaß und Problematik zur Behandlung vorgelegt.

5. sistemazioni degli esterni;
le proporzioni tra gli elementi architettonici.

3. Gli organi comunali possono chiedere pareri sui progetti del piano urbanistico comunale e dei piani di attuazione e loro modifiche nonché su qualsiasi iniziativa di modifica del presente regolamento.
4. La commissione comunale edilizia dà inoltre pareri sull'interpretazione ed applicazione del presente regolamento.

ART. 26 CONVOCAZIONE DELLA COMMISSIONE EDILIZIA COMUNALE

1. La convocazione della commissione edilizia comunale **e l'invito di un rappresentante della ripartizione provinciale urbanistica, se tale invito sia prescritto**, sono curati dal sindaco o dall'assessore delegato.
2. L'ordine del giorno contenente l'elencazione delle domande da esaminare deve essere inviato con lettera raccomandata con ricevuta di ritorno o notificato tramite il messo comunale 8 giorni prima della seduta della commissione edilizia comunale a tutti i componenti della commissione edilizia **e a un rappresentante della ripartizione urbanistica, per quanto è previsto**;
3. In caso di particolare urgenza la convocazione può essere fatta 24 ore prima della seduta a condizione che le domande non siano soggette ad autorizzazione paesaggistica.
4. **Qualora il componente la commissione, per qualsiasi causa, non possa partecipare alla seduta esso lo deve comunicare immediatamente e comunque prima della seduta al Comune per iscritto. In mancanza di tale comunicazione l'assenza del componente la commissione è considerata assenza ingiustificata. Il componente la commissione trasmette al proprio supplente tempestivamente la nota di convocazione unitamente all'elenco delle domande di concessione edilizia da esaminare.**

ART. 27 L'ORDINE DEL GIORNO DELLA COMMISSIONE EDILIZIA COMUNALE

1. L'invito alle sedute deve contenere l'elencazione delle domande da esaminare e l'indicazione degli elementi essenziali dei singoli progetti.
2. I progetti vengono sottoposti all'esame da parte della commissione edilizia nell'ordine determinato dal tecnico comunale in base alla loro dimensione e problematica.

3. Sofern alle Mitglieder anwesend sind, kann die Gemeindebaukommission stimmeneinhellig neue Ansuchen auf die Tagesordnung setzen und darüber beschließen, vorausgesetzt, es handelt sich nicht um Angelegenheiten, die einer landschaftlichen Ermächtigung bedürfen, oder für welche die Einladung eines Vertreters der Landesabteilung Raumordnung vorgeschrieben ist.

ART. 28
TEILNAHMEN AN DEN SITZUNGEN
DER GEMEINDEBAUKOMMISSION
UND ABFASSUNG DER
NIEDERSCHRIFT

1. Die Sitzungen der Gemeindebaukommission sind nicht öffentlich. Die Gemeindebaukommission kann sich in den Sitzungen fallweise von Gemeindefunktionären oder Sachverständigen, vom Vertreter der Landesabteilung Raumordnung oder vom Gestaltungsbeirat informieren und beraten lassen;
2. In der Sitzung der Gemeindebaukommission kann der Bauwerber auch mit der Unterstützung des Projektanten Erläuterungen zum Baugesuch abgeben. Grundvoraussetzung ist dabei, dass der Bauwerber hierzu schriftlich vom Bürgermeister aufgrund einer entsprechenden Entscheidung der Gemeindebaukommission aufgefordert worden ist. Mit der Aufforderung informiert der Bürgermeister den Bauwerber, dass die Behandlung des Baugesuches ausgesetzt und die Frist für den Abschluss des Verfahrens um 30 Tage verlängert ist.
3. Die vom Schriftführer abgefassten Sitzungsniederschriften sind von diesem und vom Vorsitzenden zu unterzeichnen.

ART. 29
BESCHLUSSFÄHIGKEIT UND
MEHRHEITEN DER
GEMEINDEBAUKOMMISSION

1. Für die Beschlussfähigkeit der Sitzungen der Gemeindebaukommission ist die Anwesenheit von mindestens der Hälfte zuzüglich eines der Mitglieder erforderlich.
2. Vorbehaltlich anderslautender Bestimmungen trifft die Gemeindebaukommission die Entscheidungen mit der Mehrheit der anwesenden Kommissionsmitglieder.
3. Für die Gemeindebaukommission gelten, soweit anwendbar, die in der Gemeindeordnung enthaltenen Bestimmungen bezüglich der Stimmenthaltungspflicht.

ART. 30

3. In presenza di tutti i membri ed all'unanimità di voti la commissione edilizia comunale può, nel corso della seduta, porre nuove domande sull'ordine del giorno e deliberare su di esse, a condizione che non si tratti di pratiche che necessitano di un'autorizzazione paesaggistica ovvero per le quali sia prescritto l'invito del rappresentante della ripartizione provinciale urbanistica.

ART. 28
PARTECIPAZIONE ALLE SEDUTE
DELLA COMMISSIONE EDILIZIA
COMUNALE E REDAZIONE DEL
VERBALE

1. Le sedute della commissione edilizia comunale non sono pubbliche. La commissione edilizia comunale può, nell'ambito delle sedute e secondo le esigenze, sentire le informazioni e i pareri di funzionari del Comune od esperti, del rappresentante della ripartizione provinciale urbanistica o della consulta sull'assetto urbanistico.
2. Nella seduta della commissione edilizia comunale il richiedente la concessione può, anche con il sostegno del progettista, fornire spiegazioni in merito alla domanda di concessione. Ciò presuppone necessariamente che il richiedente la concessione sia stato invitato a tal fine dal Sindaco per iscritto sulla base della decisione della commissione edilizia comunale. Con l'invito il Sindaco informa il richiedente che la trattazione della domanda di concessione è sospesa e che il termine per la conclusione del procedimento è prolungato di 30 giorni.
3. I verbali delle sedute redatti dal protocollante devono essere firmati dal Presidente e dal protocollante.

ART. 29
VALIDITÀ DELLE ADUNANZE E
MAGGIORANZE DELLA COMMISSIONE
EDILIZIA COMUNALE

1. Per la validità dell'adunanza della commissione edilizia comunale è richiesta la presenza di almeno la metà più uno dei componenti.
2. A meno che non sia diversamente stabilito, la commissione edilizia comunale prende le decisioni con la maggioranza dei componenti la commissione presenti.
3. Alla commissione edilizia comunale si applicano le norme relative all'obbligo di astensione contenute nella legge sull'ordinamento dei comuni, in quanto compatibili.

ART. 30

DIE ABSTIMMUNG IN DER GEMEINDEBAUKOMMISSION

1. Die Abstimmungen erfolgen in der Regel durch Handerheben, es sei denn, 1/5 der Mitglieder verlangt die Geheimabstimmung.
2. Bei den geheimen Abstimmungen werden Stimmzettel gleicher Größe und gleicher Farbe verwendet.

ART. 31 GÜLTIGKEIT DER GUTACHTEN DER GEMEINDEBAUKOMMISSION

1. Das Gutachten der Gemeindebaukommission hat ein Jahr Gültigkeit. Innerhalb dieses Termins kann die Baukonzession ausgestellt werden.

KAPITEL IV DETAILREGELUNGEN

ART. 32 AUSSENGESTALTUNG DER NEU- BZW. UMBAUTEN IM GEMEINDEGEBIET

1. Detailregelung für die Außengestaltung der Neu- bzw. Umbauten im Gemeindegebiet:

Die Gestaltung der Gebäude muss in ortsüblicher Art und Weise vorgenommen werden und sich dem Landschaftsbild des Gemeindegebietes anpassen.

- a) In Wohnbauzonen:

Für jedes einzelne Baulos in den Wohnbauzonen muss der Gemeindebaukommission ein einziges, einheitliches Projekt, welches von sämtlichen Bauherrn desselben zu unterzeichnen ist, vorgelegt werden. Dies gilt auch für alle eventuelle folgenden Variante-projekte, auch wenn diese lediglich Änderungen an einer einzigen Wohneinheit bzw. dessen Zubehör vorsehen.

Innerhalb eines Bauloses in den Wohnbauzonen sind folgende, von Außen sichtbaren Elemente sämtlicher Wohneinheiten einheitlich, d. h. in der selben Art. und Weise und mit den selben Materialien zu gestalten:

- Balkongeländer
- Außenabschlüsse (Tore, Türen und Fenster)
- Markisen

FORMA DELLE VOTAZIONI NELLA COMMISSIONE EDILIZIA COMUNALE

1. Di regola le votazioni vengono effettuate per alzata di mano, a meno che 1/5 dei membri richiedano la votazione segreta.
2. Le votazioni per scrutinio segreto si attuano con l'impiego di apposite schede di uguale colore e dimensioni.

ART. 31 VALIDITÀ DEL PARERE DELLA COMMISSIONE EDILIZIA COMUNALE

1. Il parere della commissione edilizia comunale ha la validità di un anno. Entro tale termine la concessione edilizia può essere rilasciata.

CAPITOLO IV REGOLAMENTI DI DETTAGLIO

ART. 32 SISTEMAZIONE ESTERNA DELLE NUOVE COSTRUZIONI E DEI RESTAURI NEL TERRITORIO COMUNALE

1. Regolamento di dettaglio per la sistemazione esterna delle nuove costruzioni e dei restauri nel territorio comunale:

La sistemazione esterna degli edifici deve essere eseguita in modo tipico per la zona e deve adattarsi al paesaggio del territorio comunale.

- a) Nelle zone per insediamenti residenziali:

Per ogni singolo lotto nelle zone per insediamenti residenziali deve essere presentato un unico progetto uniforme alla commissione edilizia comunale, firmato da tutti i committenti dello stesso. Questo vale anche per ogni eventuale progetto di variazione, anche se prevede solo la variazione di un'unica unità abitabile o di accessori della stessa.

Nel ambito di un lotto nelle zone per insediamenti residenziali i seguenti elementi degli edifici visibili dall' esterno devono essere unitari, cioè devono essere sistemati con lo stesso materiale e nella stessa maniera:

- ringhiere dei balconi
- chiusure esterne (cancelli, porte e finestre)
- tende da sole

- Dacheindeckungen
- Kamine
- Gartenumzäunungen und Bepflanzungen
- Außenputz und Farbe (bei farbigen Fassaden ist ein eigenes Gutachten der Gemeindebaukommission erforderlich, sofern nicht im ursprünglich eingereichten Projekt ausdrücklich auf die vorgesehene Einfärbung hingewiesen wird).
- coperture dei tetti
- camini
- recinzioni dei giardini e piantagione
- l'intonaco ed il colore (in caso di facciate colorate è necessario un separato parere della commissione edilizia comunale, se il colore previsto non è esplicitamente indicato nel progetto originario).

ART. 33 DETAILREGELUNG FÜR STÜTZMAUERN AN DER GRUNDSTÜCKSGRENZE

1. Stützmauern an der Grundstücksgrenze dürfen nur mit dem schriftlichen Einverständnis des Eigentümers des angrenzenden Grundstückes errichtet werden. Sofern es der Nachbar nicht ausdrücklich gestattet einen Zaun auf der Stützmauer und damit direkt an der Grundstücksgrenze zu errichten, muss auf jeden Fall in einem Abstand von mind. 1,50m von der Grenze ein Zaun errichtet werden.

Das schriftliche Einverständnis des Nachbarn wird nicht benötigt, wenn die Stützmauer in einem Abstand errichtet wird, welcher gleich bzw. kleiner als die Höhe der zu errichtenden Mauer ist.

Siehe grafische Darstellung in der Anlage A

KAPITEL V BAUBEGINN- UND DURCHFÜHRUNGS- VORSCHRIFTEN

ART. 34 BEGINN DER ARBEITEN

1. Als Beginn der Arbeiten gilt, wenn alle nachstehenden Voraussetzungen gegeben sind;
 - a) die Baustelleneinrichtung ist zumindest teilweise ausgeführt;
 - b) der Aushub oder der Abbruch von bestehenden Tragstrukturen ist zumindest teilweise erfolgt;
 - c) der Beginn der Errichtung der Fundamente, bzw. die teilweise Errichtung der Tragstrukturen ist erfolgt;
 - d) die Arbeiten müssen dem Projekt entsprechend begonnen worden sein und fortgeführt werden;

ART. 35

ART. 33 REGOLAMENTO DI DETTAGLIO PER I MURI DI SOSTEGNO SUL CONFINE

1. Muri di sostegno sul confine possono essere costruiti solo con il consenso per iscritto del proprietario del terreno confinante. Se il vicino non consente esplicitamente di erigere un recinto sul muro di sostegno e cioè direttamente sul confine, in ogni caso deve essere eretto un recinto ad una distanza di almeno 1,50 m dal confine.

Il consenso per iscritto del vicino non è necessario, se il muro di sostegno viene costruito ad una distanza superiore o equivalente all' altezza del muro.

Vedi la grafica all' allegato A

CAPITOLO V NORME RELATIVE ALL'INIZIO ED ALL'ESECUZIONE DI LAVORI

ART. 34 L'INIZIO DEI LAVORI

1. L'inizio dei lavori è avvenuto, qualora sono presenti tutti i seguenti presupposti:
 - a) l'impianto del cantiere è parzialmente realizzato;
 - b) I lavori di scavo o la demolizione di sostegni di classe sono parzialmente eseguiti;
 - c) l'inizio delle relative opere di fondazione, ovvero la parziale realizzazione dei sostegni di classe è avvenuto;
 - d) i lavori devono essere iniziati come da progetto e continuati.

ART. 35

**MELDUNG DES BAUBEGINNS,
FESTLEGUNG DER FIXPUNKTE UND
AN DER BAUSTELLE
AUFZUBEWAHRENDE UNTERLAGEN**

1. Bevor irgendein Bau, genehmigt mit Baukonzession oder Ermächtigung, begonnen wird, muss der Bauherr dies der Gemeinde melden. Die Festlegung der Bezugspunkte entlang der Grenzen des Baugrundstückes und der entsprechenden Fixpunkte ist ebenso der Baubehörde zu melden.
2. Die Planunterlagen über die Heizungsanlage und das Brandschutzprojekt, sofern diese vorgeschrieben sind, sind vor Bau- oder Installationsbeginn der Gemeinde vorzulegen.
3. An der Baustelle müssen die Originale der Planzeichnungen oder eine beglaubigte Abschrift derselben jederzeit zur Verfügung gehalten werden.

ART. 36

**MELDUNG DER ARBEITEN IN
EISENBETON**

1. Bevor der Baubeginn nach Art. 34 dieser Verordnung erfolgen kann, muss bei Durchführung von Arbeiten in Eisenbeton der Nachweis über die erfolgte Meldung derselben und über die Beachtung der Vorschriften laut Gesetz vom 5.11.1971, Nr. 1086 und nachfolgende Änderungen der Gemeinde vorgelegt werden.

ART. 37

BAUSTELLENEINRICHTUNG

1. Bei Durchführung von Bauarbeiten (Neubauten, Instandsetzungs- und Abbruchsarbeiten) müssen alle Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um Schäden an Personen und Sachen zu vermeiden und um Störungen und Belästigungen Dritter in möglichst erträglichen Grenzen zu halten.
2. Ergibt sich für die Durchführung der Arbeiten die Notwendigkeit, öffentlichen Grund zu beanspruchen oder Grabungen im öffentlichen Untergrund vorzunehmen, Bauzäune oder Baugerüste auf öffentlichem Grund aufzuführen, muss das bauausführende Unternehmen die vorgeschriebene Konzession für die Besetzung des öffentlichen Grundes oder die Erlaubnis der zuständigen Ämter einholen, wobei beide auf entsprechendem Antrag ausgestellt werden. Dieselbe Pflicht besteht auch für die Beanspruchung von Privatgrund, welcher mit der Dienstbarkeit des öffentlichen Durchfahrts- oder Durchgangsrecht belastet ist. Bei der darauf folgenden Besetzung des Grundes sind Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, um Schäden am

**DENUNCIA DI INIZIO LAVORI,
RICOGNIZIONE DEI PUNTI FISSI E
DOCUMENTI DI CONSERVARE NEI
CANTIERI**

1. Prima di iniziare qualsiasi costruzione, approvata con una concessione edilizia o un'autorizzazione, il committente deve presentare la relativa denuncia al Comune. Anche la ricognizione dei punti di riferimento lungo il confine del fondo edilizio e dei punti fissi deve essere comunicata all'ufficio tecnico del Comune.
2. Gli elaborati progettuali relativi all'impianto di riscaldamento ed il progetto relativo alla prevenzione degli incendi, se prescritti, devono essere presentati al Comune prima dell'inizio dei lavori o dell'installazione..
3. Nei cantieri devono essere tenuti sempre a disposizione i progetti in originale oppure copia autenticata degli stessi.

ART. 36

**DENUNCIA DELLE OPERE IN
CEMENTO ARMATO**

1. In caso di esecuzione di opere in cemento armato l'inizio dei lavori a norma dell'art. 34 del presente regolamento può aver luogo soltanto dopo che la documentazione relativa all'avvenuta denuncia degli stessi ed al rispetto degli obblighi di cui alla legge 5.11.1971, n. 1086 e successive modifiche è stata presentata al Comune.

ART. 37

IMPOSTAZIONE CANTIERE EDILE

1. Nell'esecuzione di opere edilizie (nuove costruzioni, riparazioni o demolizioni) si devono osservare tutte le cautele, atte ad evitare ogni pericolo di danno a persone ed a cose ed a attenuare, per quanto possibile, le molestie che i terzi possano risentire dall'esecuzione di dette opere.
2. Quando per l'esecuzione di opere occorre mettere mano al suolo o sottosuolo pubblico o costruire recinzioni o ponteggi che insistano sul suolo stesso, l'impresa costruttrice deve averne la concessione per l'occupazione del suolo pubblico o il relativo nulla osta degli uffici competenti rilasciati su richiesta dell'interessato. Tale obbligo incombe anche nel caso di occupazione di suolo privato soggetto a servitù di pubblico passaggio. L'occupazione del suolo deve avvenire con le cautele necessarie per evitare danni al suolo ed ai relativi manufatti.

Grund oder an Anlagen zu vermeiden.

ART. 38 BEZEICHNUNG DER BAUSTELLEN

1. An den Baustellen, an denen mit Baukonzession oder mit Baubeginnmeldung genehmigte Arbeiten durchgeführt werden, muss eine gut lesbare Tafel angebracht werden und zwar mit namentlicher Angabe des Eigentümers oder Bauherrn, Projektanten, Bauleiters, Bauunternehmers und des Sicherheitskoordinators **und soweit vom Ministerialdekret vom 11.03.1988 vorgeschrieben, des Geologen**; weiters muss die Bezeichnung des Bauvorhabens sowie Ausstellungsdatum und Nummer der Baukonzession oder Baubeginnmeldung angeführt sein.

ART. 39 BAUZÄUNE

1. Werden Bauarbeiten an der Grenze zu öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Flächen durchgeführt, muss der Bauherr entlang der dem öffentlichen Grund zugewandten Grenzen einen provisorischen Bauzaun errichten, es sei denn, es handelt sich um geringfügige Arbeiten oder um solche in oberen Stockwerken von Gebäuden. In jedem Fall müssen geeignete Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die öffentliche Unversehrtheit zu gewährleisten und, wenn möglich, auch die Verkehrsteilnehmer nicht zu beeinträchtigen.
2. Die Tore in Bauzäunen müssen sich nach innen öffnen lassen und während der Ruhepausen geschlossen bleiben. Die vorspringenden Ecken der Bauzäune müssen in ihrer ganzen Höhe weiß-rot getüncht werden; daran sind rote Lampen anzubringen, die von Sonnenuntergang bis Sonnenaufgang eingeschaltet bleiben müssen.
3. Die Bauzäune müssen ein gefälliges Aussehen haben und eine Mindesthöhe von 2,50 Meter erreichen; sie sind nach den Weisungen der Gemeinde zu errichten.

ART. 40 SICHERHEIT DER BAUSTELLE

1. **Sämtliche einschlägigen Sicherheitsvorschriften sind genauestens einzuhalten.**

ART. 41 VORKEHRUNGEN BEI ABBRUCHARBEITEN

1. **Bei Abbrucharbeiten und besonders bei Abtragung großer und schwergewichtiger Bauteile müssen Vorkehrungen getroffen werden, um die Unversehrtheit von Personen und Sachen zu gewährleisten und um Störungen für**

ART. 38 SEGNALAZIONE DEI CANTIERI

1. Nei cantieri, nei quali si eseguono costruzioni autorizzate con concessione edilizia o con denuncia inizio lavori, deve essere affissa una tabella che sia ben leggibile, con l'indicazione nominativa del proprietario o del committente, del progettista, del direttore dei lavori, del costruttore e del coordinatore della sicurezza **e, se prescritto dal Decreto Ministeriale 11.3.1988, del geologo**; anche la denominazione dell'opera nonché numero e data di rilascio della concessione edilizia o della denuncia inizio lavori deve essere indicato.

ART. 39 RECINZIONI PROVVISORIE

1. Quando si eseguono opere edilizie al confine di spazi pubblici o aperti al pubblico, il proprietario deve chiudere il luogo destinato all'opera lungo i lati prospicienti gli spazi stessi con recinzione provvisoria, salvo che si tratti di opere di pochissima entità o da eseguirsi ai piani superiori di un fabbricato. In ogni caso devono essere sempre adottati provvedimenti, atti a salvaguardare l'incolumità pubblica ed ad evitare, se possibile, pregiudizi per gli utenti della strada.
2. Le porte delle recinzioni devono aprirsi verso l'interno ed essere mantenute chiuse durante il riposo. Gli angoli sporgenti delle recinzioni provvisorie devono essere imbiancati con di color bianco-rosso e per tutta la loro altezza e muniti di un segnale a luce rossa, che deve rimanere acceso dal tramonto al levar del sole.
3. Le recinzioni provvisorie devono essere di aspetto decoroso, alte almeno metri 2,50 e costruite secondo le modalità prescritte dal Comune.

ART. 40 SICUREZZA DEL CANTIERE

1. **Le norme in materia di sicurezza sul cantiere devono essere scrupolosamente osservate.**

ART. 41 CAUTELE DI SEGUIRE NELLE OPERE DI DEMOLIZIONE

1. **Nelle opere di demolizione e specialmente nello stacco di materiali voluminosi e pesanti, devono usarsi tutte le cautele per evitare danno a persone ed a cose o molestia ai fabbricati vicini.**

Nachbarsgebäude zu vermeiden.

2. Es ist untersagt, Bauschutt gegen öffentliche Verkehrsflächen abzulassen; ist dies nicht vermeidbar, müssen Behälter oder andere geeignete Vorrichtungen verwendet werden, welche die Sicherheit und Unversehrtheit gewährleisten.
3. Außerdem müssen die Bestimmungen der Gemeindeverordnungen über die Hygiene, die Kanalisation, die Trinkwasserversorgung und die Ortpolizei beachtet werden.

ART. 42

ENTSORGUNG DES BAUSCHUTTS

1. Der Bauschutt muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.

ART. 43

VORKEHRUNGEN BEI UNTERBRECHUNGEN DER BAUARBEITEN

1. Unbeschadet der Bestimmungen des Artikel 20 (Rechtsfolgen der Baukonzession) dieser Verordnung, müssen bei Unterbrechung der Bauarbeiten Vorkehrungen im Interesse der Hygiene und des Ortsbildes getroffen werden; auch muss jeder Einsturzgefahr der fertiggestellten Bauteile vorgebeugt werden. Die Unterbrechung ist unverzüglich dem Bauamt mit Angabe der durchgeführten Vorkehrungen mitzuteilen.
2. Bei Unterlassung der im vorangehenden Absatz genannten Vorkehrungen oder im Falle von unzureichenden Vorkehrungen kann der Bürgermeister auf Grund einer eigenen Maßnahme auf Kosten des Bauherrn die notwendigen Vorkehrungen durchführen lassen, unbeschadet der Befugnis die notwendigen und dringenden Maßnahmen zu treffen

ART. 44

WIEDERINSTANDSETZUNG DER VERKEHRSFLÄCHEN

1. Nach Abschluss der Bauarbeiten muss der Eigentümer des Bauwerkes auf eigene Kosten in Bezug auf den für den Bau im Sinne des Art. 37 dieser Gemeindebauordnung vorübergehend besetzten Grund den ursprünglichen Zustand wieder herstellen.
2. Bei unterlassener oder unzureichender Wiederinstandsetzung gemäß Absatz 1 werden die zweckdienlichen Arbeiten von der Gemeinde auf Kosten des Eigentümers durchgeführt. Der in der bezüglichen Kostenaufstellung aufscheinende Betrag muss der Gemeinde innerhalb von 30 Tagen nach Aufforderung erstattet werden; anderenfalls erfolgt die Zwangseintreibung.

2. E' vietato calare rifiuti edili verso la pubblica via; quando ciò sia reso necessario dalla natura delle opere, i materiali stessi devono venire calati entro recipienti o per altro mezzo che dia garanzia di sicurezza.

3. Devono, altresì, osservarsi le prescrizioni stabilite dai regolamenti comunali d'igiene, fognatura, acqua potabile o polizia urbana.

ART. 42

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI EDILIZI

1. Il materiale da costruzione e demolizione deve essere smaltito secondo le modalità prescritte.

ART. 43

OBBLIGHI IN CASO DI INTERRUZIONE DEI LAVORI

1. Fermo restando i disposti dell'articolo 20 (effetti della concessione) del presente regolamento, nel caso in cui venga interrotta l'esecuzione della costruzione, devono essere eseguite le opere necessarie nell'interesse del decoro e dell'igiene, nonché quelle dirette a garantire la solidità delle parti costruite. L'interruzione deve essere comunicata immediatamente all'ufficio tecnico segnalando le opere eseguite ai fini predetti.
2. In caso di omissione completa o parziale delle opere di cui al comma 1, il sindaco può far eseguire le opere necessarie a spese del committente previa adozione di apposito provvedimento rimanendo impregiudicata la facoltà di emanare provvedimenti contingibili ed urgenti.

ART. 44

OBBLIGO DI RIPRISTINO DELLE STRADE

1. Compiuti i lavori, il proprietario dell'opera a tutte sue cure e spese deve ripristinare l'area provvisoriamente occupata ai sensi dell'art. 37 per il periodo di costruzione.
2. In caso di omissione completa o parziale del ripristino di cui al comma 1 le opere necessarie sono eseguite a cura del Comune ed a spese del proprietario. Detta spesa, quale risulta dalla liquidazione del Comune, deve essere rimborsata entro 30 giorni dall'avviso per il pagamento, provvedendosi altrimenti con la riscossione forzata.

KAPITEL VI BAUENDE UND BENUTZUNG DER BAUWERKE

ART. 45 BAUENDE

1. Das Bauende ist **bei mit Baukonzession oder Ermächtigung erlaubten Arbeiten** der Gemeinde schriftlich mitzuteilen. Dies gilt auch für Bauwerke, für welche die Benutzungsgenehmigung oder die Bewohnbarkeits-erklärung nicht vorgesehen ist.

ART. 46 BEWOHNBARKEITSERKLÄRUNG BZW. BENUTZUNGSGENEHMIGUNG

1. Dem Ansuchen um die Erteilung der im Sinne des Art. 131 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13 und nachfolgende Änderungen erforderlichen Bewohnbarkeitsklärung bzw. Benutzungsgenehmigung müssen folgende Unterlagen beigegeben werden:

- a) Bestätigung über die erfolgte Einzahlung der Konzessionsgebühren;
- b) Mitteilung des Bauenden;
- c) Erklärung des Bauleiters, welcher unter eigener Verantwortung erklären muss, dass der Bau gemäß genehmigtem Projekt ausgeführt wurde, dass die Mauern trocken und die Räume gesundheitlich einwandfrei sind und dass der angefallene Bauschutt gesetzesgemäß entsorgt wurde;
- d) Erklärung des Bauleiters, welcher unter eigener Verantwortung erklären muss, dass die Bestimmungen über den Abbau der architektonischen Barrieren eingehalten worden sind;
- e) Abnahmebescheinigung der Heizanlage mit mehr als 35 kW Leistung;

Wird bei bereits bestehenden Heizanlagen mit einer Leistung von mehr als 35 kW die Brennstoffart gewechselt oder der Heizkessel mit einem leistungsfähigeren ersetzt, ist die Abnahme der Heizanlage erforderlich, jedenfalls muss die Benutzungsgenehmigung nach Vorlage der Abnahmeniederschrift ergänzt werden.

Wenn es sich um eine Heizanlage mit einer Leistung von weniger als 35 kW handelt, muss bei der Gemeinde die vorgesehene Erklärung vorgelegt werden.

- f) Abnahmebescheinigung für die Brandschutzfähigkeit;

CAPITOLO VI FINE LAVORI ED UTILIZZAZIONE DEGLI EDIFICI

ART. 45 FINE LAVORI

1. La fine dei lavori, **autorizzati da concessione edilizia od autorizzazione**, deve essere comunicata al comune per iscritto. Quest'obbligo vale anche per quelle opere, che non necessitano della licenza d'uso o del certificato di abilità.

ART. 46 CERTIFICATO DI ABITABILITÀ E LICENZA D'USO

1. Alla domanda per ottenere il certificato di abitabilità o la licenza d'uso necessaria a norma dell'art 131 della legge provinciale 11.8.1997, n. 13 e successive modifiche deve essere allegata la seguente documentazione:

- a) ricevuta comprovante il versamento dei contributi di concessione;
- b) dichiarazione di fine dei lavori;
- c) dichiarazione del direttore dei lavori attestante sotto la propria responsabilità la conformità rispetto al progetto approvato, l'avvenuta prosciugatura dei muri, la salubrità degli ambienti, l'avvenuto smaltimento dei rifiuti provenienti dal cantiere edile a norma di legge;
- d) dichiarazione del direttore dei lavori attestante sotto la propria responsabilità la conformità rispetto alle norme sull'abbattimento delle barriere architettoniche;
- e) certificato di collaudo dell'impianto termico oltre 35 kW;

Per gli impianti termici con potenzialità oltre 35 kW già esistenti, per i quali si effettui il passaggio da un tipo di combustibile a un altro, oppure la caldaia venga sostituita con una di potenzialità maggiore della precedente, è necessario che venga eseguito un collaudo dell'impianto. La licenza d'uso dovrà comunque essere aggiornata in seguito alla presentazione del verbale di collaudo.

Se la potenzialità degli impianti termici è inferiore a 35 kW deve essere depositata in Comune la dichiarazione prescritta.

- f) certificato di collaudo dell'attività di prevenzione incendio;

- g) Eignungsbescheinigung für die Räumlichkeiten und Gebäude für öffentliche Vorführungen oder Veranstaltungen;
- h) Bericht des Rauchfangkehrers;
- i) Statische Abnahmebescheinigung;
- j) Bestätigung des städtischen Gebäudekatasters über die Vorlage der Katastermeldungen, sowie eine Abschrift der Grundrisse der einzelnen Baueinheiten;
- k) Projekte für Anlagen im Inneren des Gebäudes gemäß Ministerialdekret vom 22.1.2008, Nr. 37 und nachfolgende Änderungen, die noch nicht hinterlegt worden sind;
- l) Konformitätserklärung für Anlagen im Inneren des Gebäudes, die vom Ministerialdekret vom 22.01.2008, Nr. 37 und nachfolgende Änderungen vorgeschrieben sind;
- m) Erklärung des Hydraulikers im Sinne des Gesetzes vom 5.3.1990, Nr. 46 und nachfolgende Änderungen;
- n) Entsorgungsnachweis für asbesthaltiges Material gemäß Gesetz vom 27.3.1992, Nr. 257 und nachfolgende Änderungen und Ministerialdekret vom 6.9.1994 und nachfolgende Änderungen;
- o) Klimaausweis falls vorgeschrieben (Art. 56 dieser Verordnung).

Nach Vorlage des Antrages kann der Bürgermeister entweder durch den Gemeindetechniker, den Beamten des Bauamtes oder durch den Landessachverständigen, welcher Mitglied der Gemeindebaukommission ist, nach den Modalitäten gemäß Art. 49 dieser Verordnung Kontrollen durchführen.

2. Die Bewohnbarkeitserklärung bzw. die Benutzungsgenehmigung kann auch für Teile von Gebäuden erlassen werden, vorausgesetzt sie sind in jeder Beziehung funktionstüchtig und das Gesamtbauwerk entspricht den geltenden urbanistischen Bestimmungen.

- g) certificato di idoneità per i locali e luoghi di pubblico spettacolo o trattenimento;
- h) relazione dello spazzacamino;
- i) certificato di collaudo statico;
- j) ricevuta del nuovo catasto edilizio urbano attestante la presentazione delle denunce catastali nonché copia degli elaborati planimetrici;
- k) Progetti riguardanti impianti all'interno degli edifici ai sensi del decreto ministeriale 22 gennaio 2008 n. 37 e successive modifiche che non siano ancora stati presentati;
- l) Dichiarazioni di conformità per impianti all'interno degli edifici prescritti a norma del decreto ministeriale 22 gennaio 2008 n. 37 e successive modifiche;
- m) dichiarazione di conformità dell'idraulico ai sensi della legge 5.3.1990, n. 46 e successive modifiche;
- n) certificato per lo smaltimento del materiale contenente amianto ai sensi della legge 27.3.1992, n. 257 e successive modifiche e del decreto ministeriale 6.9.1994 e successive modifiche.
- o) certificato casa clima se prescritto (art. 56 del presente regolamento).

A seguito della presentazione della domanda il sindaco può far eseguire secondo le modalità di cui all'art. 49 del presente regolamento, controlli dal tecnico comunale, dal personale dell'ufficio tecnico o dal esperto designato dalla provincia membro della commissione edilizia comunale.

2. Il certificato di abitabilità o la licenza d'uso può essere rilasciato/a anche per una porzione dell'edificio a condizione che questa sia a tutti gli effetti funzionale e che l'opera completa corrisponde alle norme urbanistiche vigenti.

ZWEITER TEIL

ÜBERWACHUNG DER BAUTÄTIGKEIT UND VERWALTUNGSSTRAFEN

ART. 47

ÜBERWACHUNG DER BAUTÄTIGKEIT DURCH DEN BÜRGERMEISTER

1. Der Bürgermeister überwacht im Sinne der Art. 80 und folgende des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13 und nachfolgende Änderungen (siehe Art. 11 der Anlage A) die Bautätigkeit im Gemeindegebiet.
2. Zu diesem Zweck kann er Lokalaugenscheine vornehmen und Kontrollen durchführen lassen.
3. Wird festgestellt, dass die durchgeführten Arbeiten nicht dem genehmigten Projekt und/oder den einschlägigen Bestimmungen entsprechen, ergreift der Bürgermeister die vom Gesetz vorgesehenen Maßnahmen.

ART. 48

NOTWENDIGE UND DRINGENDE ANORDNUNGEN IM BAUWESEN

1. Der Bürgermeister erlässt die notwendigen und dringenden Anordnungen zur Verhütung und Beseitigung ernster Gefahren für die Unversehrtheit der Bürger; zur Durchführung der diesbezüglichen Anordnungen kann er gegebenenfalls den Quästor um Unterstützung durch die Ordnungskräfte ersuchen.
2. Ist die Anordnung nach dem vorhergehenden Absatz an bestimmte Personen gerichtet und kommen diese ihr nicht nach, kann der Bürgermeister von Amts wegen und auf Kosten der Betroffenen handeln.

ART. 49

KONTROLLE DER BAUTÄTIGKEIT

1. Zur Überwachung der Bautätigkeit beauftragt der Bürgermeister den Gemeindetechniker und die Beamten des Bauamtes mit der Durchführung von Ortsaugenscheinen und Erhebungen. Die beauftragten Personen müssen mit einem Lichtbild versehenen Ausweis ausgestattet sein. Für die Ausübung ihrer Obliegenheiten haben sie freien Zugang zu den Baustellen und zu den bereits fertiggestellten Bauwerken, wobei sie hierbei in ihrer Eigenschaft als Beamte der Gerichtspolizei nach Maßgabe des Art. 57 der Strafprozessordnung und nachfolgende Änderungen und im Rahmen des ihnen anvertrauten Dienstes handeln.
2. Bei der Durchführung der Ortsaugenscheine oder der

SECONDA PARTE

VIGILANZA SULLE COSTRUZIONI E SANZIONI AMMINISTRATIVE

ART. 47

VIGILANZA DEL SINDACO SULL'ATTIVITÀ URBANISTICO - EDILIZIA

1. Ai sensi degli art. 80 e seguenti della legge provinciale 11.8.1997, n. 13 e successive modifiche (si veda art. 11 dell'allegato A) il Sindaco esercita la vigilanza sull'attività urbanistico-edilizia nel territorio del Comune.
2. A tal fine egli può effettuare sopralluoghi e far eseguire controlli.
3. Qualora venga accertato che i lavori eseguiti non corrispondano al progetto approvato e/o alle norme vigenti, il Sindaco adotta i provvedimenti previsti dalla legge.

ART. 48

PROVVEDIMENTI CONTINGIBILI ED URGENTI IN MATERIA EDILIZIA

1. Il sindaco adotta i provvedimenti contingibili ed urgenti in materia edilizia al fine di prevenire ed eliminare gravi pericoli che minaccino l'incolumità dei cittadini; per l'esecuzione dei relativi ordini, può richiedere al questore, ove occorra, l'assistenza della forza pubblica.
2. Se l'ordinanza adottata ai sensi del precedente comma é rivolta a persone determinate e queste non ottemperano all'ordine impartito, il sindaco può provvedere d'ufficio a spese degli interessati.

ART. 49

CONTROLLI SULL'ATTIVITÀ EDILIZIA

1. Ai fini della vigilanza sull'attività edilizia il sindaco incarica il tecnico comunale ed i dipendenti dell'ufficio tecnico con l'esecuzione di sopralluoghi e rilevamenti. Le persone incaricate devono essere munite di tessera di riconoscimento con fotografia. Eseguendo le loro incombenze essi hanno libero accesso ai cantieri ed alle costruzioni ultimate ed assumono, ai sensi dell'art. 57 Codice di procedura penale e successive modifiche, la qualità di agenti ed ufficiali di polizia giudiziaria nei limiti del servizio cui sono destinati.
2. In occasione dei sopralluoghi o dei rilevamenti le

Erhebungen stellen die beauftragten Personen eventuelle Übertretungen fest und verfassen das Übertretungsprotokoll, welches unverzüglich an die Gemeindeverwaltung weitergeleitet wird. Es können auch fotografische Erhebungen vorgenommen werden.

3. Entsprechende Obliegenheiten nimmt auch die Gemeindepolizei wahr.

ART. 50

ANORDNUNG ÜBER BAUEINSTELLUNG

1. Die beauftragten Gemeindetechniker und Beamten des Gemeindebauamtes sorgen für die Durchführung der Anordnungen über die Baueinstellung, der Abbruchsverfügungen und über die Herstellung des ursprünglichen Zustandes, wobei sie die betreffenden Baustellen unter Beobachtung halten. Bei Übertretung der genannten Verfügungen sorgen sie für die laufende Bewachung der Baustelle auf Kosten der Verantwortlichen.
2. Die Einstellung der Arbeiten kann auch mittels Anbringung von Siegeln durch die Gerichtsbehörde und mit allen anderen vom Bürgermeister im Einzelfall für angebracht erachteten Vorkehrungen sichergestellt werden.
3. Die bezüglichlichen Kosten gehen zu Lasten des Verursachers oder des für die Erschwerung der Überwachung Verantwortlichen; sie werden im Sinne des Art. 91 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13 und nachfolgende Änderungen eingehoben.

ART. 51

TEILABBRUCH VON AMTSWEGEN

1. Betrifft eine Abbruchsverfügung nicht das gesamte Bauwerk, sondern nur einen Teil desselben, können, außer den widerrechtlich errichteten Bauteilen, auch anliegende, statisch nicht trennbare Teile abgebrochen werden, um den statischen Bestand der restlichen Bauteile nicht zu gefährden; dafür steht dem betroffenen Eigentümer keine Entschädigung zu.

personen incaricate accertano eventuali trasgressioni, redigono il verbale di contravvenzione, il quale deve essere tempestivamente trasmesso al Comune. Hanno facoltà di valersi di rilievi fotografici.

3. Analoghe attribuzioni spetta anche la polizia municipale.

ART. 50

ORDINANZA DI SOSPENSIONE DEI LAVORI

1. L'adempimento dell'ordinanza di sospensione dei lavori e dell'ordinanza di demolizione e di ripristino dello stato dei luoghi é assicurato dai funzionari od agenti a ciò incaricati, che terranno il cantiere sotto sorveglianza. Se l'ordinanza di sospensione o demolizione venisse trasgredita, gli incaricati della vigilanza provvederanno al piantonamento del cantiere a spese del responsabile.
2. Il fermo dei lavori potrà essere assicurato anche mediante apposizione di sigilli da parte dell'Autorità giudiziaria e con ogni altro adeguato modo di controllo che il sindaco riterrà opportuno per il caso concreto.
3. Le spese saranno poste a carico della parte che ha causato od aggravato gli oneri di vigilanza e saranno recuperate a carico di essa mediante ingiunzione emessa dal sindaco a norma dell' art. 91 della legge provinciale 11.8.1997, n. 13 e successive modifiche.

ART. 51

ESECUZIONE D'UFFICIO DELL'ORDINANZA DI DEMOLIZIONE PARZIALE

1. Quando un'ordinanza per la demolizione d'ufficio di un'opera non si estende all'intero edificio, ma solo ad una parte di esso, l'abbattimento potrà comprendere, senza che sia dovuta indennità alcuna, oltre alla parte abusiva, anche quelle demolizioni marginali e complementari staticamente inscindibili, che siano strettamente necessarie per eseguirla e per lasciare l'opera in condizioni di stabilità.

DRITTER TEIL BEBAUUNGSREGELN

KAPITEL I DAS BAUGRUNDSTÜCK

ART. 52 INNENHÖFE

1. Die Ausmaße und Formen der Innenhöfe und den an diese angrenzenden Räume, wo sie zugelassen sind, werden mit den Durchführungs- und Wiedergewinnungsplänen geregelt.
2. Falls kein Durchführungs- bzw. Wiedergewinnungsplan vorgesehen ist, gelten die vom Bauleitplan definierten Gebäudeabstände.

ART. 53 ABSTÄNDE UND VORSPRÜNGE BAULICHER ANLAGEN VON DEN VERKEHRSFLÄCHEN

1. Sofern mit den Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan vereinbar, dürfen folgende Gebäudeteile und bauliche Anlagen vor die Baufluchtlinie vorragen oder vor dieser errichtet werden, wenn dadurch das Orts- und Straßenbild und die Sicherheit des Verkehrs nicht beeinträchtigt werden:
 - a) Vordächer bis zu 1,50 Meter vor die Baufluchtlinie;
 - b) offene Balkone, Erker und ähnliche Bauteile bis zu 1,50 Meter vor die Baufluchtlinie;
 - c) fassadengestaltende Bauteile, wie Gesimse, Rahmen und dergleichen, bis zu 0,50 Meter vor die Baufluchtlinie;
 - d) unmittelbar über dem Erdgeschoss angebrachte Markisen und an Gebäuden angebrachte Werbeeinrichtungen bis zu 2,50 Meter vor die Baufluchtlinie;
 - e) erdgeschossige Windfänge bis zu 1,50 Meter vor die Baufluchtlinie;
 - f) Terrassen, Geländer, Brüstungen, und dergleichen bis zu einer Höhe von insgesamt 3 Metern dürfen bis zu 1,50 Meter vor die Baufluchtlinie vorragen;
 - g) Müllhäuschen bis zu einer Wandhöhe von 2,80 Metern und Schutzdächer bei Eingängen bis zu einer Höhe von drei Metern dürfen bis zu 1,50 m vor die Baufluchtlinie vorragen;

TERZA PARTE NORME SULL'ATTIVITA' COSTRUTTIVA

CAPITOLO I L'AREA EDIFICATORIA

ART. 52 CORTILI

1. L'estensione e le forme dei cortili e dei locali essi prospicienti, ove ammessi, sono regolate dai piani di attuazione e da quelli di recupero.
2. Ove non sia previsto un piano di attuazione o di recupero, le distanze tra edifici sono prescritti dal piano urbanistico.

ART. 53 DISTANZE E SPORGENZE DEI FABBRICATI DALLE VIE PUBBLICHE

1. In quanto compatibile con le disposizioni di attuazione del piano urbanistico comunale, le seguenti parti di edifici possono aggettare sulla via pubblica e possono essere realizzate oltre il filo di allineamento, a condizione che non rechino deturpamento dell'aspetto e del decoro dell'abitato e delle strade pubbliche e che non compromettano la sicurezza del traffico:
 - a) pensiline con un aggetto fino a metri 2 oltre il filo di allineamento;
 - b) balconi aperti, bow windows e simili sporgenze con un aggetto fino a metri 1,50 oltre il filo di allineamento;
 - c) elementi ornamentali di facciate, come cornicioni, cornici e simili con aggetto fino a metri 0,50 oltre il filo di allineamento;
 - d) tende applicate immediatamente sopra il piano terreno ed impianti pubblicitari applicati su fabbricati con un aggetto fino a metri 2,50 oltre il filo di allineamento;
 - e) paraventi al piano terra con un aggetto fino a metri 1,50 oltre il filo di allineamento;
 - f) terrazze, ringhiere, parapetti e simili, la cui altezza complessiva non superi metri 3 possono sporgere fino a metri 1,50 oltre il filo di allineamento;
 - g) manufatti per i contenitori dei rifiuti le cui pareti non superino l'altezza di metri 2,80 e tetti di protezione per ingressi fino ad un'altezza di metri 3 possono sporgere fino a metri 1,50 oltre il filo di allineamento;

- h) frei stehende Werbeeinrichtungen dürfen bis zu 2,50 Metern über die Baufluchtlinie ragen;
- i) Schutzdächer für die Bushaltestellen, Telefonzellen, Umspannstellen und Gasdruckregelstationen, wenn die Wandhöhe bzw. Höhe dieser baulichen Anlagen 2,80 Meter nicht übersteigt, dürfen bis zu 1,50 Meter über die Baufluchtlinie ragen.
2. Die im Absatz 1, Buchstabe a) bis d) und i) angeführten Gebäudeteile und bauliche Anlagen dürfen **vor die öffentliche Verkehrsfläche vorragen oder vor der Baufluchtlinie errichtet werden**, wenn dadurch das Orts- und Straßenbild und die Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs nicht beeinträchtigt wird.
3. Die im Absatz 1, Buchstabe a) bis d) angeführten Gebäudeteile müssen, wenn sie mehr als 0,20 Meter über die Baufluchtlinie ragen, mindestens 2,50 Meter über dem Gehsteig liegen. Diese Gebäudeteile müssen weiters mindestens 0,60 Meter vom Fahrbahnrand entfernt sein, außer sie liegen mehr als 5 Meter über der Fahrbahn.
4. Verkehrsflächen überspannende bauliche Anlagen sind zulässig, wenn sie nicht im Widerspruch zum geltenden Bauleitplan stehen, das Orts- und Straßenbild und die Sicherheit des Verkehrs nicht beeinträchtigen und wenn die Zustimmung des Straßeneigentümers hiezu vorliegt.
5. Der Bürgermeister kann nach Anhören der Baukommission, welche über die vorgelegten Ansuchen befindet, bei anerkannter Notwendigkeit auch größere Abstände vorschreiben.
- h) impianti pubblicitari realizzati a cielo libero possono sporgere fino a metri 2,50 oltre il filo di allineamento;
- i) pensiline presso le fermate autobus, cabine telefoniche, cabine di trasformazione e per la regolazione pressione gas, le cui pareti e rispettivamente la cui altezza complessiva non supera metri 2,80 possono sporgere fino a metri 1,50 oltre il filo di allineamento;
2. Le parti di fabbricato e gli impianti di cui al comma 1, lettere a) fino a d) e i) possono aggettare sulla pubblica via oppure possono essere realizzati oltre il filo di allineamento, a condizione che non deturpino l'aspetto ed il decoro dell'abitato e delle vie pubbliche e non compromettano la sicurezza e la fluidità del traffico.
3. Le sporgenze di cui al comma 1, lettere a) fino a d), qualora il loro oggetto oltre il filo di allineamento superi metri 0,20, devono essere posti ad un'altezza minima di metri 2,50 dal marciapiede. Le menzionate sporgenze devono inoltre distare almeno metri 0,60 dal limite della carreggiata, a meno che esse si trovino ad un'altezza dalla carreggiata superiore a metri 5.
4. Sono ammessi manufatti attraversanti in quota aree di circolazione, purché essi siano conformi al P.U.C. vigente, non deturpino l'aspetto ed il decoro delle vie pubbliche, non compromettano la sicurezza del traffico e siano autorizzati dal proprietario della rispettiva area di circolazione.
5. In caso di comprovata necessità, il sindaco, sentita la commissione edilizia, la quale decide sulla relativa domanda, può prescrivere maggiori distanze.

KAPITEL II

TECHNISCHE UND HYGIENISCHE VORSCHRIFTEN FÜR DIE BAUTÄTIGKEITEN

ART. 54

MERKMALE DER GEBÄUDE, BODENFLÄCHE UND HÖHE DER RÄUME

1. Räumlichkeiten im Erdgeschoss, die als Geschäft, als öffentlicher Betrieb und als Werkstatt (mit Ausnahme der Büros) zweckbestimmt sind, müssen den Bestimmungen des nachfolgenden Absatzes 2 dieses Artikels entsprechen.
2. Die Bodenflächen, die Höhe der Räume und im allgemeinen die Merkmale der Wohnungen unterliegen den einschlägigen Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes und nachfolgende Änderungen und insbesondere des D.L.H. vom 23.5.1977, Nr. 22 und nachfolgende Änderungen,

CAPITOLO II

NORME TECNICHE ED IGIENICHE DA OSSERVARSI NELL'ATTIVITA' EDILIZIA

ART. 54

CARATTERISTICHE DEI FABBRICATI, SUPERFICIE UTILE ED ALTEZZA DEI LOCALI

1. I locali ai piani terreni destinati ad uso di negozio, pubblico esercizio e laboratorio, esclusi gli uffici, devono avere le caratteristiche di cui al successivo comma 2 del presente articolo.
2. Le superficie in pianta, l'altezza dei locali ed in generale le caratteristiche dei locali adibiti ad abitazione sono soggetti alle disposizioni contenute nella legge urbanistica provinciale e successive modifiche ed in particolare al D.P.P. 23.5.1977, n. 22 e successive modifiche riportato in allegato D del

welches in der Anlage D dieser Verordnung wiedergegeben ist.

3. Die innere Höhe der im vorhergehenden Absatz 1 genannten Lokale muß wenigstens 2,50 m betragen; Abweichungen sind in folgenden Fällen möglich: bei Anbringung von offenen Hängedecken oder solcher zur Abdeckung von Klimaanlage, bei Räumen unter Denkmalschutz, bei Umbau bestehender Gebäude ohne Änderung der Zweckbestimmung.
4. Bei der Errichtung von Gebäuden mit besonderer Zweckbestimmung (Fabriks- und Handwerksbauten, Versammlungsräume, Schulen, Heime, Beherbergungsbetriebe u.ä.) sind die Vorschriften der einschlägigen Sondergesetzgebung einzuhalten.
5. Geschäfte, öffentliche Betriebe und Werkstätten müssen über wenigstens eine hygienisch-sanitäre Einrichtung mit entsprechendem Vorraum verfügen. Gaststätten mit öffentlich zugänglicher Fläche von mehr als 50 m² müssen über getrennte Herren- und Damentoiletten mit Vorraum verfügen.
6. Nach zustimmendem Gutachten der Gesundheitsbehörde können Abweichungen von den Bestimmungen der vorhergehenden Absätze bewilligt werden.

ART. 55

BELÜFTUNG UND TAGESBELEUCHTUNG

1. Die Wohnräume müssen vollständig ausgetrocknet, gut belüftet und beleuchtet sein. Die lichtgebende Fensterfläche (Glasfläche) muss mindestens 1/10 der Fußbodenfläche des betreffenden Raumes betragen und das Fenster muss zu öffnen sein. In den Gebieten oberhalb 1000 Meter Meereshöhe kann die Fensterfläche auf 1/12 der Fußbodenfläche beschränkt werden.

ART. 56

KLIMAH AUS

1. Die Gebäude, für welche die Ausstellung der Benutzungsgenehmigung oder die Bewohnbarkeitserklärung beantragt wird, müssen einem Mindest-Wärmeschutzstandard der Kat. "C" des Klimaausweises entsprechen.
2. Bei neuen Wohngebäuden, sowie bei neuen Wohngebäuden, welche nicht nur Wohnungen sondern auch Geschäftslokale und Dienstleistungseinrichtungen beinhalten und welche sich dem Klimahausstandard der Kat. A oder B anpassen, müssen für den Erhalt der Benutzungsgenehmigung bzw. Bewohnbarkeitserklärung den Klimaausweis der Kat. A oder B, erstellt vom Landesamt für Luft und Lärm der Landesagentur für Umweltschutz der Autonomen Provinz Bozen vorgelegt werden.

presente regolamento.

3. L'altezza interna dei locali di cui al precedente comma 1. deve essere di almeno metri 2,50; sono ammesse deroghe in conseguenza all'applicazione di controsoffitti aperte od allo scopo di copertura di impianti di condizionamento dell'aria, in caso di locali siti in edifici posti sotto tutela storico-artistico-monumentale ed in caso di ristrutturazione di edifici esistenti senza variazione di destinazione d'uso.
4. Nella realizzazione di fabbricati a destinazione particolare (fabbricati industriali ed artigianali, locali di ritrovo, scuole, convitti, esercizi ricettivi e simili) dovranno essere osservate le norme contenute nelle rispettive leggi speciali.
5. Ogni negozio, pubblico esercizio e laboratorio deve essere dotato di almeno un servizio igienico con relativo antigabinetto. I pubblici esercizi con superficie accessibile al pubblico superiore a mq. 50 devono essere dotati di almeno due servizi igienici distinti per sesso con antigabinetto.
6. Dero ghe alle norme di cui ai commi precedenti possono essere previste su conforme parere dell'autorità sanitaria.

ART. 55

AREA ZIONE ED ILLUMINAZIONE DIURNA

1. I vani adibiti a scopi residenziali devono essere completamente asciutti, bene aerati e dotati di luce naturale. La parte illuminante delle finestre (superficie vetrata) deve avere una superficie minima di 1/10 del pavimento del relativo locale e la finestra deve essere apribile. Nelle zone site ad un'altezza sul livello del mare superiore a metri 1000 il rapporto suddetto può essere ridotto ad 1/12.

ART. 56

CASA CLIMA

1. Al fine del rilascio della licenza d'uso ovvero del certificato di abitabilità gli edifici dovranno rientrare almeno nella cat. "C" della certificazione CasaClima.
2. Per ottenere il rilascio della licenza d'uso ovvero del certificato di abitabilità per nuovi edifici residenziali, nonché per nuovi edifici composti non soltanto da appartamenti ma anche da locali per esercizi pubblici e strutture del settore terziario e che si adeguano allo standard della CasaClima nella cat. A o B deve essere presentato il certificato CasaClima A o B emesso dall'Ufficio Aria e rumore dell'Agenzia provinciale per la protezione dell'Ambiente della Provincia Autonoma di Bolzano.

ART. 57

PRIVATGARAGEN UND PARKFLÄCHEN

1. Unbeschadet der Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes, des Gemeindebauleitplanes und des Durchführungsplanes die Privatgaragen und Parkflächen betreffend, werden die Maße der Stellplätze wie folgt festgelegt: Mindestbreite 2,50 m, Mindestlänge 5,00 m. Der Einlass der Rampenzufahrt zu den Garagen muss 5 m von der Grenze zum Bereich, der dem öffentlichen Verkehr vorbehalten ist, zurückversetzt sein. In diesen Bereich (5 m) darf, wo möglich, auch der dem öffentlichen Verkehr vorbehaltene Bereich inbegriffen sein, wenn das Einfahrtstor über Fernsteuerung bedient wird.
2. Auf dem Rampengrund muss eine eigene Abflussanlage für das Niederschlagswasser vorgesehen werden.
3. Falls die Garagen jeglicher Größe durch eine Falttür oder durch ein Gitter verschlossen werden, müssen letztere so ausgeführt sein, dass jeglicher Eingriff zwecks Brandschutz möglich ist.
4. Die Autoabstellplätze, ob offen oder geschlossen in Garagen dürfen gemäß den urbanistischen Bestimmungen keiner anderen Zweckbestimmung dienen.
5. Die der bezüglichen Liegenschaft zugeordneten Parkflächen können nicht getrennt von derselben veräußert werden, da sie für deren Nutzung als unerlässlich betrachtet werden (Kassationsgerichtshof 17.12.1984, Nr. 6600, 17.12.1985, Nr. 6412 und 09.06.1987, Nr. 5036).

ART. 58

KELLERGESCHOSSE

1. Kellergeschosse, die mehr als 1/3 ihrer Höhe unter dem Außengelände liegen, dürfen nicht zu Wohnzwecken oder Tagesaufenthalt verwendet werden.
2. Kellergeschosse, die hingegen weniger als 1/3 ihrer Höhe unterhalb des Außengeländes liegen, können sowohl zum Tagesaufenthalt für Personen als auch zu Wohnzwecken verwendet werden, wenn:
 - a) sie vollständig ausgetrocknet sind und das Außengelände vom Haus weg leicht abfällt, sodass der Abfluss des Niederschlagswassers gewährleistet ist; die Außenwände dürfen nicht direkt an das Erdreich anschließen, sondern müssen durch einen Schacht mindestens 50 Zentimeter vom Erdreich getrennt sein;
 - b) die Fenster der besonderen Lage angepasst und so angebracht sind, dass sie eine ausreichende Belüftung und Tagesbeleuchtung gewährleisten;
 - c) wenn sie mit allen hygienisch-sanitären Anlagen je

ART. 57

AUTORIMESSE E PARCHEGGI PRIVATI

1. Ferme restando le disposizioni della legge urbanistica provinciale, del piano urbanistico comunale e del piano di attuazione relative ai parcheggi privati ed alle autorimesse, vengono stabilite le misure dei posti macchina come segue: larghezza minima 2,50 m, lunghezza massima 5,00 m. L'inizio delle rampe d'accesso alle autorimesse deve essere arretrato di m 5 dal limite dell'area soggetta a pubblico transito. Nel limite dei 5 m può, ove possibile, essere inserita anche l'area soggetta a pubblico transito purché il cancello di ingresso sia munito di comando di apertura a distanza.
2. Sul fondo delle rampe deve essere previsto apposito impianto per lo smaltimento delle acque meteoriche.
3. Quando le autorimesse, di qualunque dimensione esse siano, vengono chiuse con serrande o cancelli, questi ultimi devono essere realizzati in modo tale da consentire ogni intervento antincendio.
4. I posti macchina, sia aperti che chiusi in box, ai sensi delle disposizioni urbanistiche non potranno essere destinati ad uso diverso da quello prescritto.
5. Gli spazi di parcheggio sono inalienabili separatamente dall'unità immobiliare, essendo considerati spazi indispensabili per poter usufruire dell'unità immobiliare (Corte di Cassazione 17.12.1984, n. 6600, 17.12.1985, n. 6412 e 09.06.1987, n. 5036).

ART. 58

SCANTINATO

1. Gli scantinati, i quali per più di 1/3 della loro altezza si trovano al di sotto del piano di campagna non possono essere utilizzati per scopi abitativi né per soggiorno diurno.
2. Gli scantinati, che per meno di 1/3 della loro altezza si trovano al di sotto del piano di campagna, possono essere adibiti sia a soggiorno diurno sia ad abitazione per persone, purché:
 - a) siano completamente asciutti ed il terreno esterno sia in lieve pendenza, di modo che sia garantito il deflusso delle acque piovane; i muri esterni non devono trovarsi in diretta aderenza col terreno circostante, ma devono distare dallo stesso almeno 50 centimetri; ciò va attuato mediante la inserzione di un pozzo;
 - b) le finestre siano adattate alla sopra descritta situazione particolare e sistemate in modo tale da assicurare una adeguata aerazione ed una illuminazione naturale;
 - c) siano dotati di tutti gli impianti igienico-sanitari in

nach der Zweckbestimmung der Räume versehen sind.

3. Der Nachweis, dass weniger als 1/3 des Geschosses unterhalb des Außengeländes liegt, ist für die gesamte Wohneinheit zu erbringen.

ART. 59

NASSZELLEN

1. Jede Wohnung muss mit hygienischen Anlagen versehen sein, die WC, Waschbecken, Dusche oder Bad umfassen.
2. Für die behinderten Personen gelten die derzeit gültigen Sonderbestimmungen.
3. Gebäude mit Aufenthaltsräumen sowie bauliche Anlagen, die zur Ansammlung einer größeren Anzahl von Menschen bestimmt sind, müssen mit WC-Anlagen ausgestattet sein, die im Hinblick auf die Größe und den Verwendungszweck des Gebäudes bzw. der baulichen Anlage den Erfordernissen der Gesundheit und der Hygiene entsprechen.
4. WC-Anlagen, die für eine größere Anzahl von Menschen verschiedenen Geschlechts bestimmt sind, müssen mit nach Geschlechtern getrennten Toiletten ausgestattet sein. Diese getrennten Aborte müssen über eigene Vorräume zugänglich sein, die mit ausreichenden Waschgelegenheiten ausgestattet sein müssen. Die WCs für Männer müssen außer den Sitzstellen auch mit einer ausreichenden Zahl von Urinalen ausgestattet sein, wobei beide mit Wasserspülung ausgestattet sein müssen.

Die Trennwände zwischen den WCs für Frauen und für Männer müssen geschlossen bis zur Decke reichen.

ART. 60

LÄRM UND ERSCHÜTTERUNGEN

1. Die Maschinen, Vorrichtungen und Anlagen der Gebäude, deren Betrieb störende Geräusche oder Erschütterungen hervorruft, müssen so installiert werden, dass sie den Regeln der allgemein anerkannten Technik zur Verminderung der Erschütterungen entsprechen.
2. Die Wohneinheiten von Gebäuden sind zwecks Schallschutz mittels doppelten, mindestens 20 Zentimeter dicken Trennwänden und einer durchgehenden Isolierung von 4 Zentimeter oder mittels Wänden mit gleicher Schallschutzwirkung voneinander zu trennen.
3. Die Zwischengeschossdecken müssen durch einen geeigneten Bodenaufbau eine ausreichende Schalldämmung erhalten.

ART. 61

corrispondenza alla loro destinazione d'uso.

3. La prova, che meno di 1/3 dell'altezza dello scantinato si trova al di sotto del piano di campagna, deve essere fornita per tutta l'unità abitativa.

ART. 59

WC E BAGNI

1. Ogni abitazione deve essere dotata di impianto igienico-sanitario comprendente WC, lavabo, doccia o bagno.
2. Per le persone portatrici di handicap si applicano le specifiche norme in vigore.
3. Gli edifici con locali di ritrovo nonché gli impianti per i quali é da prevedere un notevole afflusso di persone o destinati a tale scopo devono essere muniti di appositi impianti igienici i quali dovranno essere dimensionati in proporzione alla consistenza dei fabbricati o degli impianti e corrispondere alle esigenze della sanità e dell'igiene.
4. Impianti igienici destinati per un notevole numero di persone di sesso diverso devono essere muniti di WC distinti per sesso; essi devono essere accessibili attraverso un distinto vano di entrata e disporre di un adeguato numero di lavabi. I WC per uomini devono disporre oltre ai piani a sedere anche di un adeguato numero di orinatoi. Sia i piani a sedere che gli orinatoi devono essere dotati di impianto di lavaggio.

Le pareti divisorie dei WC per donne e per uomini devono raggiungere il soffitto.

ART. 60

RUMORI, SCOSSE E VIBRAZIONI

1. I macchinari, le attrezzature ed i dispositivi dei servizi il cui funzionamento provoca rumori, scosse o vibrazioni molesti, devono essere installati e sistemati secondo le regole della buona tecnica costruttiva atte a ridurre al minimo i sopra descritti disturbi.
2. Ai fini dell'isolamento acustico le singole unità abitative degli edifici devono essere divise fra di loro mediante pareti divisorie doppie, dello spessore di almeno 20 centimetri e con uno strato continuo isolante dello spessore di centimetri 4 oppure mediante pareti con uguale effetto di isolamento acustico.
3. Ai fini di un sufficiente isolamento acustico i solai divisorii dei singoli piani devono essere dotati di un ulteriore e distinto pavimento.

ART. 61

REGENWASSERSPEICHER

1. Der Bauherr, welcher in der Bauzone entweder einen Neubau errichtet oder eine Erweiterung von über **150 m³** vornimmt, muss einen Wasserspeicher für die Sammlung von Regenwasser errichten, dessen Ausmaß im Verhältnis zur Garten- und Dachfläche laut einer vom Bauamt erstellten Unterlage zu ermitteln ist.

ART. 62 JAGDHOCHSTÄNDE

1. Hochstände und -sitze zur Ausübung der Jagd dürfen eine maximale überbaute Fläche von **5 m²** nicht überschreiten.

VIERTER TEIL SCHUTZ DER ÖFFENTLICHEN SICHERHEIT, DES ORTS- UND STRASSENBILDES

KAPITEL I

INSTANDHALTUNGSPFLICHTEN

ART. 63

INSTANDHALTUNG BESTEHENDER GEBÄUDE

1. Die Eigentümer sind verpflichtet, die Gebäude in gutem Zustand zu erhalten, und zwar in Bezug auf die hygienische Beschaffenheit als auch was die Dachrinnen und Regenrohre, den Mauerputz, das Tünchen der Mauern, die Einfassungen, die Anstrichfarbe, die Balkone und Geländer und das architektonische Aussehen im allgemeinen betrifft.
2. Die Eigentümer sind zudem verpflichtet, in kürzester Zeit jegliche willkürliche Aufschrift oder Verschmutzung zu entfernen.
3. Geht von Bauwerken oder von einem Teil derselben Gefahr für die Unversehrtheit der Öffentlichkeit aus, sind die Verantwortlichen verpflichtet, im Sinne der Bestimmungen des Zivilgesetzbuches für die Beseitigung der Gefahr zu sorgen, wobei insbesondere die

SERBATOIO PER L'ACQUA PIOVANA

1. Il committente, che in una zona edificata realizza una nuova costruzione oppure un ampliamento superiore a **150 m³**, deve realizzare un serbatoio per l'acqua piovana, la cui misura verrà determinata dall'ufficio tecnico in relazione all'area del giardino e del tetto seconda una tabella redatta dal ufficio tecnico.

ART. 62 APPOSTAMENTI ED ALTANE USATI A FINI DI CACCIA

1. Appostamenti ed altane usati a fini di caccia non possono superare la superficie coperta di **5 m²**.

QUARTA PARTE TUTELA DELLA PUBBLICA SICUREZZA, DELL'ASPETTO E DEL DECORO DEGLI ABITATI E DELLE VIE PUBBLICHE

CAPITOLO I

OBBLIGHI DI MANUTENZIONE

ART. 63

MANUTENZIONE DEGLI EDIFICI ESISTENTI

1. I proprietari dei fabbricati sono obbligati a mantenere in buono stato gli edifici sia per quanto riguarda l'aspetto igienico sia con riferimento alle grondaie, ai tubi pluviali ed ai canali di gronda, agli intonaci, alle tinteggiature dei muri, agli infissi, alle vernici, ai balconi e relativi parapetti e all'aspetto architettonico in generale.
2. I proprietari sono obbligati altresì a togliere nel più breve tempo possibile qualunque iscrizione ed imbrattamento che arbitrariamente vi sia stato fatto.
3. Qualora dall'opera o da una parte di essa derivi pericolo per l'incolumità pubblica i responsabili sono obbligati ad eliminare il pericolo ai sensi delle norme del codice civile attenendosi alle norme di cui al capitolo I del presente regolamento (obbligo di

in Kapitel I (Konzessionspflicht) dieser Verordnung enthaltenen Bestimmungen eingehalten werden müssen.

4. Falls an Gebäuden ein Verfall festgestellt wird oder falls Wiederinstandsetzungsarbeiten oder Eingriffe zum Schutz der Unversehrtheit der Öffentlichkeit oder des öffentlichen Anstandes notwendig sind, kann der Bürgermeister die Verantwortlichen zur Ausführung der Reparaturen und der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltung oder des Abbruchs mit Zuweisung eines angemessenen Termins verpflichten. Verstreicht diese Frist ungenutzt, lässt der Bürgermeister die Arbeiten von Amts wegen und auf Kosten der Verantwortlichen durchführen. Die Kosten treibt das zuständige Amt gemäß den gesetzlich vorgeschriebenen Modalitäten ein.

ART. 64

SCHUTZ DES ORTS- UND STRASSEN-BILDES

1. Innenhöfe

Grundflächen innerhalb der geschlossenen Ortschaften sind in einem solchen Zustand zu erhalten, dass sie das Orts- und Straßenbild nicht beeinträchtigen.

2. Private Grünflächen

Befindet sich eine Grundfläche nach Absatz 1 in einem das Orts- und Straßenbild beeinträchtigenden Zustand, so fordert der Bürgermeister den Eigentümer der Grundfläche oder den sonst hierüber Verfügungsberechtigten auf diesen Zustand innerhalb einer angemessenen Frist zu beseitigen

3. Beschilderung in der geschlossenen Ortschaft

Unbeschadet der vorgeschriebenen Bewilligung dürfen innerhalb der geschlossenen Ortschaften Aufschriften, Bemalungen, Anschläge, Plakate, Transparente, Projektionen und dergleichen nur so angebracht werden, dass sie das Orts- und Straßenbild nicht beeinträchtigen.

ART. 65

SONDERBESTIMMUNGEN FÜR WOHNWÄGEN UND CAMPER

1. Soweit durch andere Normen nichts anderes bestimmt wird, dürfen außerhalb von Campingplätzen Wohnwagen und Camper weder zum Parken noch zum Campen abgestellt werden.
Im Bauland und auf den Zubehörsflächen zum Wohnhaus darf der Hauseigentümer seine Wohnwagen oder

concessione).

4. Nel caso di accertamento di edifici in stato di degrado o che richiedano ripristino o interventi a salvaguardia della pubblica incolumità o del pubblico decoro il sindaco può obbligare i responsabili alla esecuzione delle riparazioni e della manutenzione ordinaria e straordinaria degli edifici o alla demolizione, stabilendo un congruo termine. Decorso inutilmente il termine, il sindaco farà eseguire i lavori d'ufficio a spese dei responsabili recuperando poi l'importo nei modi previsti dalla legge.

ART. 64

TUTELA DELL'ASPETTO DEL DECORO DEGLI ABITATI E DELLE VIE PUBBLICHE

1. Cortili Interni

Le aree siti all'interno dei centri abitati devono essere mantenute in modo tale da non compromettere l'aspetto ed il decoro dell'abitato e delle pubbliche vie.

2. Aree di verde privato

Qualora le aree di cui al comma 1 del presente articolo si trovino in uno stato tale da deturpare l'aspetto ed il decoro dell'abitato e delle vie pubbliche, il sindaco ingiunge al proprietario o a chi ne abbia a qualsiasi titolo la disponibilità di porvi rimedio entro un congruo termine.

3. Insegne nel centro abitato

Fatte salve le relative autorizzazioni prescritte, nel centro abitato possono essere esposti insegne, iscrizioni, avvisi, manifesti, striscioni od effettuate proiezioni e simili in modo che non venga arrecato pregiudizio all'aspetto ed al decoro dell'abitato e delle vie pubbliche.

ART. 65

NORME PARTICOLARI PER ROULOTTE E CAMPER

1. Se non diversamente disposto da altre norme, roulotte e camper non possono essere parcheggiati all'infuori degli appositi campeggi, né per fini di sosta, né per fini di campeggio.
Su aree edificabili e su aree accessorie dell'abitazione le roulotte o i camper del proprietario dell'abitazione

Camper abstellen aber nicht benutzen.

2. Wird ein Wohnwagen oder Camper gegen das Verbot laut Abs. 1 abgestellt oder benützt, so fordert die Behörde auf, den Wohnwagen oder Camper innerhalb von zwei Wochen zu entfernen. Eine solche Aufforderung wird an den Eigentümer des Wohnwagens oder Campers gerichtet; falls die Zustellung der Aufforderung im Staatsgebiet nicht möglich ist, wird dieselbe an den Eigentümer des Grundstückes, auf dem der Wohnwagen oder Camper abgestellt ist, gerichtet.
3. Wohnwagen und Camper dürfen auf den für sie zugelassenen Abstellplätzen parken, dürfen aber nicht gleichzeitig benützt werden. Wohnwagen oder Camper, die gegen das Verbot laut vorhergehender Absätze abgestellt oder benützt werden und das Orts-, Straßen- und Landschaftsbild erheblich beeinträchtigen, werden von der zuständigen Behörde mit Hilfe von sofort vollstreckbaren Ordinanzen entfernt. Die zuständige Behörde benachrichtigt unverzüglich den Eigentümer eines entfernten Wohnwagens oder Campers und fordert ihn auf, diesen abzuholen. Der Eigentümer eines entfernten Wohnwagens oder Campers hat der Behörde die Kosten für die Entfernung und die Aufbewahrung zu ersetzen.

KAPITEL II

BESTIMMUNGEN ÜBER DIE NUTZUNG VON ÖFFENTLICHEN FLÄCHEN

ART. 66

BESONDERE ÖFFENTLICHE DIENSTBARKEITEN

1. Die Gemeinde und die Körperschaften, welche öffentliche Dienste leisten, können aus Gründen öffentlichen Interesses und nach vorheriger Benachrichtigung der betroffenen Personen an der Außenseite der Gebäude oder in der Nähe derselben Folgendes anbringen bzw. anbringen lassen:
 - a) Hinweisschilder mit dem Namen des öffentlichen Grundes (Straße, Platz, usw.);
 - b) Melder, Erkennungsmarken und Hinweisschilder für Brandschutzhydranten und Absperrschieber für öffentliche Anlagen;
 - c) Haken, Leitungen, Konsole oder Hebelarme für die öffentliche Beleuchtung;
 - d) alle Beschilderungen, welche auf den Straßenverkehr, die öffentlichen Flächen und auf die Dienste von öffentlichem Interesse hinweisen (Polizei, Carabinieri, Apotheke, Erste Hilfe, usw.);
 - e) Anlagen oder Behälter für öffentliche Dienst-

possono sostare, ma non essere utilizzati.

2. Qualora, contrariamente al divieto di cui al comma 1 del presente articolo, vengano parcheggiati od utilizzati roulotte o camper, l'amministrazione ingiungerà la loro rimozione entro il termine di due settimane. L'ingiunzione predetta sarà notificata al proprietario della roulotte o del camper; qualora non sia possibile la notifica nel territorio dello Stato, l'ingiunzione medesima andrà notificata al proprietario dell'area, sulla quale insistono le roulotte e rispettivamente i camper.
3. È ammesso il parcheggio di roulotte e di camper, con esclusione del loro utilizzo, sugli spazi a ciò appositamente destinati. Qualora, vengano parcheggiati roulotte o camper in violazione dei divieti di cui ai precedenti commi, e qualora i medesimi deturpino notevolmente l'aspetto ed il decoro dell'abitato e delle vie pubbliche, l'autorità competente provvederà alla loro rimozione con ordinanze immediatamente esecutive. L'autorità competente ne informerà immediatamente il rispettivo proprietario, invitandolo a prendere in consegna la roulotte od il camper rimossi. Il proprietario di una roulotte o di un camper rimosso dovrà rifondere all'autorità le spese relative alla rimozione ed alla custodia.

CAPITOLO II

NORME RELATIVE ALL'USO DEGLI SPAZI PUBBLICI

ART. 66

SERVITÙ PUBBLICHE SPECIALI

1. Il comune e gli enti erogatori di pubblici servizi possono, per ragioni di pubblico interesse e previo avviso agli interessati applicare o far applicare, sulle facciate esterne dei fabbricati o in prossimità di esse, le seguenti costruzioni:
 - a) le targhe con l'indicazione del nome assegnato all'area pubblica (vie, piazze, etc.);
 - b) gli avvisatori, le piastrine e le targhette degli idranti antincendio e saracinesche di impianti pubblici;
 - c) i ganci, cavi, mensole o bracci per l'illuminazione stradale;
 - d) tutte le segnalazioni relative al traffico stradale e di identificazione degli spazi pubblici e la segnalazione dei servizi di pubblico interesse (polizia, carabinieri, farmacie, pronto soccorso etc.);
 - e) gli impianti o le cassette dei servizi pubblici (postale,

leistungen (Post, Strom, Telefon, Ampeln usw.);

- f) alles, was sonst noch als von öffentlichem Nutzen erachtet wird.
2. Die Errichtung der im vorangehenden Absatz unter den Buchstaben c, e und f genannten Dienstbarkeiten muss einvernehmlich mit dem Gebäudeeigentümer oder sonstigem Verfügungsberechtigten gegen eine angemessene Entschädigung erfolgen.
 3. Die Anbringungs- und Instandhaltungskosten der im Absatz 1 genannten Einrichtungen gehen zu Lasten der jeweiligen Verwaltung.
 4. Die Sicht auf die vorgenannten Straßen- und Hinweisschilder, Merkzeichen, Verkehrsampeln und anderen Hinweistafeln von öffentlichen Gründen aus darf in keiner Weise verdeckt werden.
 5. Bevor der Eigentümer in dem Teil eines Gebäudes, an dem eine der in den vorhergehenden Absätzen bezeichneten Vorrichtungen oder Schilder angebracht sind, Bauarbeiten beginnt, muss er den Bürgermeister oder die betreffende Verwaltung benachrichtigen, welche dann in kürzester Zeit die gebotenen Maßnahmen zu treffen haben.

ART. 67

HAUSNUMMERN

1. Im Sinne der einschlägigen Bestimmungen der Meldeamtsordnung und nachfolgender Änderungen (Art. 42 und 43 des D.P.R. vom 30.5.1989, Nr. 223) weist die Gemeinde die Hausnummern zu und erlässt die Richtlinien für die interne Nummerierung der Wohneinheiten.
2. Der Eigentümer muss das Hausnummernschild auf eigene Kosten anbringen und zwar, vom außenstehenden Beschauer gesehen, rechts der Eingangstür in einer Höhe zwischen 2 und 3 Metern.
3. Der Eigentümer muss die Nummerierung der internen Wohneinheiten gemäß den mitgeteilten Richtlinien vornehmen und die auf eigene Kosten angeschaffenen Nummernschilder anbringen.
4. Der Eigentümer sorgt auf eigene Kosten für die Instandhaltung und gegebenenfalls für die Ersetzung der genannten Schilder.
5. Bei Abbruch des Gebäudes ohne Wiederaufbau, bei Beseitigung von Eingängen sowie bei Umzäunungen von Gebäuden muss der Eigentümer eine entsprechende Mitteilung mit Angabe der Hausnummern der abgeschafften Eingänge an die Gemeinde richten.
6. Kommt der Eigentümer den in diesem Artikel angeführten Pflichten nicht nach, werden die notwendigen Maßnahmen auf Kosten des Eigentümers von Amts wegen durchgeführt.

elettrica, telefonica, semaforica etc.);

- f) quant'altro possa essere ritenuto di pubblica utilità.
2. La costituzione delle servitù menzionate nelle lettere c, e ed f del comma precedente deve avvenire di comune accordo con il proprietario dell'edificio o con chi ne ha il potere dispositivo pagando un congruo indennizzo.
 3. Le spese per l'apposizione e per la manutenzione di tutte le opere di cui al comma precedente sono a carico dell'amministrazione interessata.
 4. Gli indicatori delle vie, le piastrine, i caposaldi, gli avvisatori ed i cartelli sopraindicati, non dovranno in alcun modo essere sottratti alla pubblica vista.
 5. Il proprietario, prima di iniziare qualsiasi lavoro nella parte di un fabbricato, alla quale sia apposto uno degli apparecchi od indicatori di cui ai commi precedenti, deve darne avviso al sindaco o all'amministrazione interessata che emanano nel più breve tempo possibile, i provvedimenti del caso.

ART. 67

NUMERO CIVICO DEI FABBRICATI

1. Ai sensi delle disposizioni vigenti del regolamento anagrafico e successive modifiche (art. 42 e 43 del D.P.R. 30.5.1989, n. 223) il comune assegna i numeri civici e detta le direttive per la numerazione interna delle unità abitative.
2. Il proprietario deve installare il numero civico a proprie spese posizionandolo dalla vista del pubblico sul lato destro della porta d'entrata su un'altezza tra i 2 ed i 3 metri.
3. Il proprietario provvede in conformità alle direttive comunicate alla numerazione delle unità abitative interne, all'acquisto dei numeri interni ed alla loro sistemazione a proprie spese.
4. Il proprietario provvede a proprie spese alla manutenzione ed all'eventuale sostituzione dei numeri civici ed interni.
5. In caso di demolizione senza ricostruzione, di eliminazione di entrate nonché in caso di recinzione di edifici, il proprietario deve avvisare il comune indicando i numeri civici delle entrate soppresse.
6. In caso di inadempimento del proprietario il comune esegue d'ufficio a spese del proprietario i provvedimenti necessari.

FÜNFTER TEIL

SCHLUSSBESTIMMUNGEN

ART. 68

GENEHMIGUNG UND AKTUALISIERUNG DER ANLAGEN ZU DIESER GEMEINDEBAUORDNUNG

1. Die Anlagen A, B, C und D zu dieser Gemeindebauordnung sind genehmigt und stellen den integrierenden Bestandteil derselben dar.
2. Der Bürgermeister ist beauftragt die Aktualisierung der Anlagen A, B, C und D dieser Verordnung vorzunehmen und zwar immer dann und in dem Maße, wie es die Änderungen der Gesetze und Durchführungsbestimmungen notwendig machen.

ART. 69

INKRAFTTRETEN

1. Die vorliegende Verordnung tritt nach ihrer Veröffentlichung nach Maßgabe der Gemeindefassung in Kraft.

PARTE QUINTA

NORME FINALI

ART. 68

APPROVAZIONE E AGGIORNAMENTO DEGLI ALLEGATI AL PRESENTE REGOLAMENTO

1. Gli allegati A, B, C e D del presente regolamento sono approvati e costituiscono parte integrante del medesimo.
2. Il Sindaco è incaricato ad aggiornare gli allegati A, B, C e D del presente regolamento in quanto e nella misura in cui ciò sia necessario a cagione delle modifiche delle norme di legge e dei regolamenti di esecuzione.

ART. 69

ENTRATA IN VIGORE

1. Il presente regolamento entra in vigore dopo la sua pubblicazione a norma dello Statuto comunale.

Die Bauordnung wurde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 79 vom 18. Oktober 2005 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 28/7.1 vom 10. April 2006 genehmigt.

Abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 33 vom 19.05.2009 und mit Ratsbeschluss Nr. 12 vom 09.03.2010.

Il regolamento edilizio è stato approvato con deliberazione n. 79 del 18 ottobre 2005 e con deliberazione della Giunta provinciale n. 28/7.1 del 10 aprile 2006.

È stato modificato con delibera del consiglio comunale n. 33 del 19 maggio 2009 e delibera del consiglio comunale n. 12 del 09 marzo 2010.